

V Bruseli 7. novembra 2022
(OR. en)

14396/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0348(COD)**

PECHE 436

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	4. novembra 2022
Komu:	pani Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 563 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 563 final.

Príloha: COM(2022) 563 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 4. 11. 2022
COM(2022) 563 final

2022/0348 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA)

DŮVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom tohto návrhu je transponovať ochranné, riadiace a kontrolné opatrenia prijaté v rámci Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA) do práva EÚ. SIOFA je regionálna organizácia pre riadenie rybného hospodárstva (RFMO) zodpovedná za riadenie rybolovných zdrojov v oblasti uplatnenia dohody SIOFA.

Na výročnom stretnutí zmluvných strán dohody SIOFA sa prijímajú ochranné a riadiace opatrenia (ďalej len „CMM“ – conservation and management measures) v oblastiach rybolovu patriacich do rozsahu pôsobnosti dohody. Tieto CMM sú záväzné pre zmluvné strany SIOFA, zúčastnené rybárske subjekty a spolupracujúce nezmluvné strany (spolu označované ako strany CCP). EÚ je zmluvnou stranou SIOFA od roku 2008. V súčasnosti má v oblasti uplatnenia dohody SIOFA jedno aktívne rybárske plavidlo. Toto plavidlo musí dodržiavať ochranné a riadiace opatrenia SIOFA.

Podľa článku 8 ods. 3 dohody SIOFA sú CMM prijaté na stretnutí zmluvných strán záväzné pre strany CCP a každá CCP je povinná podniknúť všetky kroky potrebné na zabezpečenie presadzovania a dodržiavania takýchto opatrení. Európska komisia v mene EÚ vypracúva ročné usmernenia pre rokovania na základe päťročnej pozície EÚ stanovenej rozhodnutím Rady a na základe vedeckých odporúčaní. V súlade s pozíciou EÚ sa tieto usmernenia predkladajú, prerokúvajú a schvaľujú na zasadnutí pracovnej skupiny Rady. S cieľom zohľadniť vývoj v reálnom čase sa ďalej upravujú na koordinačných stretnutiach s členskými štátmi, ktoré sa konajú popri stretnutí zmluvných strán.

Všetky opatrenia SIOFA sú záväzné, ak sa nevznesú žiadne námietky alebo ak sú námietky následne stiahnuté. Námietkové konanie sa riadi článkom 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), keďže opatrenia SIOFA majú právny účinok (t. j. stávajú sa záväznými pre zmluvné strany). Komisia pred rozhodnutím vzniesť námietku proti určitému opatreniu požiada Radu, aby toto rozhodnutie schválila.

Opatrenia SIOFA sú zamerané najmä na strany CCP, ale ukladajú povinnosti aj prevádzkovateľom (napr. kapitánom plavidiel).

Tento návrh sa vzťahuje na opatrenia prijaté na stretnutí zmluvných strán od roku 2016 a zmenené (v niektorých prípadoch) na výročných stretnutiach. Hneď ako nadobudnú účinnosť, EÚ musí zabezpečiť dodržiavanie týchto opatrení ako medzinárodných záväzkov. Cieľom tohto návrhu je transponovať súčasné opatrenia SIOFA a vytvoriť mechanizmus na vykonávanie budúcich opatrení. V tomto návrhu sa zohľadňuje rybolov ručnými šnúrami a lovnými šnúrami na lov pri dne vykonávaný plavidlami EÚ v oblasti uplatnenia dohody SIOFA.

Legislatívny proces transpozície opatrení prijatých organizáciami pre riadenie rybného hospodárstva do práva EÚ trvá v priemere 18 mesiacov, a to od prvého návrhu Komisie až po prijatie záverečného aktu Európskym parlamentom a Radou. Cieľom tohto návrhu je zaistiť, aby EÚ mohla rýchlo: i) vykonávať opatrenia prospešné pre flotilu EÚ, ii) zabezpečiť rovnaké podmienky pre prevádzkovateľov a iii) ďalej podporovať dlhodobu udržateľné riadenie populácií rýb.

Po prvé v záujme rýchlej transpozície pravidiel SIOFA sa v tomto návrhu stanovujú delegované právomoci, ktoré sa majú udeliť Komisii podľa článku 290 ZFEÚ a ktoré majú

umožniť zmeny opatrení SIOFA a zabezpečiť, aby mali rybárske plavidlá EÚ rovnaké postavenie ako plavidlá ostatných zmluvných strán. Navrhované delegované právomoci sa týkajú: i) informácií potrebných na vydávanie oprávnení pre plavidlá; ii) zmien typu rybolovu alebo rybárskeho výstroja; iii) počtu úlovkov/nálezov jednotiek indikačných druhov citlivých morských ekosystémov (CME) a vzdialeností, v ktorých sa má ukončiť rybolov pri dne, ak sa v priebehu rybolovných operácií objavia dôkazy o CME nad prahovými hodnotami; účasti vedeckých pozorovateľov v prípade rybolovu pri dne a zavedenia programu elektronického pozorovania; iv) opatrení súvisiacich s rybolovom nototénie rodu *Dissostichus* v oblastiach Del Cano Rise a Williams Ridge a v) zmien príloh k tomuto návrhu.

Po druhé sa týmto návrhom zavádzajú dynamické odkazy na CMM, ktoré majú členské štáty používať. Správne orgány členských štátov tieto dokumenty už používajú a sú s nimi oboznámené. Je úlohou správnych orgánov zabezpečiť ich vykonávanie. Keď SIOFA schváli nové verzie týchto dokumentov, Komisia zašle členským štátom aktualizované verzie.

Po tretie v záujme rýchlej transpozície pravidiel SIOFA sa v tomto návrhu poskytujú dynamické odkazy na dokumenty SIOFA, ktoré už flotila Únie používa a ktoré sú verejne dostupné na webovom sídle SIOFA. Tieto povinné dokumenty zahŕňajú formáty podávania správ organizácii SIOFA alebo dokumenty na výmenu údajov týkajúce sa vstupu do konkrétnych oblastí a výstupu z nich, začiatkových a koncových bodov spustenia rybárskeho výstroja, operácií prekládky a presunu a spozorovania plavidiel tretích krajín. Keďže tieto požiadavky a vzory sa postupom času menia a keďže v súčasnosti v oblasti rybolovu, ktorá patrí do rozsahu pôsobnosti dohody SIOFA, pôsobí len jedno rybárske plavidlo Únie, je vhodné, aby príslušné členské štáty, ktoré majú rybolovné možnosti pre rybolovné zdroje SIOFA, poskytovali tieto požiadavky a vzory svojim rybárskym plavidlám, a to pri vydávaní oprávnení na rybolov. Dynamické odkazy na tieto dokumenty sú uvedené v tomto nariadení.

• **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Týmto návrhom sa dopĺňajú ostatné právne predpisy EÚ v tejto oblasti, s ktorými je návrh v súlade.

Konkrétne je v súlade s časťou VI (Vonkajšia politika) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013¹ o spoločnej rybárskej politike (SRP), v ktorej sa požaduje, aby Únia viedla svoje vonkajšie vzťahy v oblasti rybárstva v súlade so svojimi medzinárodnými záväzkami a zakladala svoje rybolovné činnosti na regionálnej spolupráci v oblasti rybárstva.

Návrhom sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2017/2403² o riadení vonkajších rybárskych flotíl, v ktorom sa stanovuje, že rybárske plavidlá EÚ musia mať oprávnenia na rybolov zo zoznamu uvedeného v podmienkach a pravidlách danej RFO. Návrhom sa dopĺňa aj nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008³ o nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

³ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

Tento návrh sa nevzťahuje na rybolovné možnosti EÚ, ako sa rozhodlo na stretnutí zmluvných strán. Podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ je prijímanie opatrení týkajúcich sa určovania a pridelovania rybolovných možností výsadou Rady.

- **Súlad s ostatnými politikami EÚ**

Neuplatňuje sa.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Návrh vychádza z článku 43 ods. 2 ZFEÚ, pretože obsahuje ustanovenia potrebné na dosiahnutie cieľov SRP.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Tento návrh patrí do výlučnej právomoci Únie [článok 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ], a preto sa zásada subsidiarity neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Týmto návrhom sa zabezpečí súlad práva EÚ s medzinárodnými záväzkami prijatými na stretnutí zmluvných strán. Týmto návrhom sa takisto zabezpečí, aby EÚ dodržiavala rozhodnutia prijaté v rámci SIOFA, ktorej je zmluvnou stranou. Tento návrh nepresahuje rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie týchto cieľov.

- **Výber nástroja**

Zvoleným nástrojom je nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX-POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex-post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Cieľom tohto návrhu je transponovať opatrenia SIOFA, ktoré sú pre strany CCP záväzné. Konzultácie s národnými expertmi a so zástupcami odvetvia z členských štátov prebiehali v období pred stretnutím zmluvných strán, na ktorom sa tieto opatrenia prijali, a počas rokovaní na takýchto stretnutiach. Z tohto dôvodu Komisia nepovažovala za nutné uskutočniť so zainteresovanými stranami konzultácie k tomuto návrhu.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa. Ide o transpozíciu opatrení priamo uplatniteľných v členských štátoch.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Tento návrh nesúvisí s programom REFIT.

- **Základné práva**

Tento návrh nemá žiadne dôsledky na ochranu základných ľudských práv.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá vplyv na rozpočet.

5. INÉ ASPEKTY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Kapitola I obsahuje všeobecné ustanovenia o predmete úpravy a rozsahu pôsobnosti návrhu. Takisto obsahuje vymedzenie pojmov, ako aj ustanovenia týkajúce sa oprávnení plavidiel a vydávania oprávnení na rybolov.

Kapitola II sa zaoberá opatreniami v oblasti rybolovu pri dne vrátane: i) obmedzení rybolovného úsilia a všeobecných opatrení; ii) opatrení určených na ochranu citlivých morských ekosystémov v oblasti uplatňovania dohody SIOFA a iii) účasti vedeckých pozorovateľov. Zahŕňa aj osobitné opatrenia týkajúce sa rybolovu nototénie rodu *Dissostichus* v oblastiach Del Cano Rise a Williams Ridge.

V kapitole III sa stanovujú opatrenia na ochranu morských druhov vrátane: i) zákazu používania veľkoplošných pelagických unášaných sietí a hlbekomorských žiabroviek; ii) cieleného lovu hlbekomorských žralokov a iii) obmedzenia vedľajších úlovkov morských vtákov.

V kapitole IV sa stanovujú monitorovacie a kontrolné opatrenia vrátane pravidiel pre: i) systém monitorovania plavidiel (VMS); ii) oznámenia o vstupe a výstupe; iii) dokumenty a označovanie rybárskych plavidiel; iv) nájdenie opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja; v) odhadzovanie plastov a vi) prekládka a presuny na mori, ich monitorovanie v prístave a súvisiace podávanie správ. Táto kapitola zahŕňa aj pravidlá označovania mrazených produktov z rybolovných zdrojov a požiadavky na programy vedeckých pozorovateľov.

V kapitole V sa stanovujú pravidlá kontroly plavidiel tretích krajín v prístavoch členských štátov a na širom mori: i) spozorovanie a identifikácia plavidiel, ktoré nie sú plavidlami zmluvných strán SIOFA, zúčastnených rybárskych subjektov alebo spolupracujúcich nezmluvných strán; a ii) prístavné opatrenia a inšpekcie.

Kapitola VI sa zaoberá presadzovaním práva vrátane: i) vstupu na palubu a inšpekcie na širom mori vrátane vymedzenia závažných porušení a súvisiaceho presadzovania práva a ii) nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu.

Kapitola VII sa zaoberá zberom údajov a podávaním súvisiacich správ, poskytovaním údajov vedeckých pozorovateľov a podávaním ďalších správ.

Kapitola VIII obsahuje záverečné ustanovenia o údajnom nedodržiavaní pravidiel, ktoré nahlásila SIOFA, o dôvernosti, delegovaní právomocí a vykonávaní takéhoto delegovania.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Cieľom spoločnej rybárskej politiky (ďalej len „SRP“) v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013² je zabezpečiť, aby sa živé morské biologické zdroje využívali spôsobom, ktorý prispeje k dlhodobej environmentálnej, hospodárskej a sociálnej udržateľnosti.
- (2) Európska únia prostredníctvom rozhodnutia Rady 98/392/ES³ schválila Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982. Prostredníctvom rozhodnutia Rady 98/414/ES⁴ schválila Únia dohodu o vykonávaní daného dohovoru týkajúceho sa ochrany a riadenia transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti, pričom rozhodnutie obsahuje zásady a pravidlá ochrany a riadenia živých morských biologických zdrojov. Únia sa v rámci svojich širších medzinárodných záväzkov podieľa na úsilí o ochranu populácií rýb v medzinárodných vodách.
- (3) Rozhodnutím Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008⁵ Únia schválila Dohodu o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA).

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

³ Rozhodnutie Rady 98/392/ES z 23. marca 1998 o uzatvorení Dohovoru Organizácie Spojených národov z 10. decembra 1982 o morskom práve a Dohody z 28. júla 1994 o vykonávaní jeho časti XI Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 1).

⁴ Rozhodnutie Rady 98/414/ES z 8. júna 1998 o ratifikácii Dohody o vykonávaní ustanovení Dohovoru Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 týkajúceho sa zachovania a riadenia násad rýb žijúcich na oboch stranách mora a násad veľmi sťahovavých rýb Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 14).

⁵ Rozhodnutie Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008 o uzavretí Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27).

- (4) Zmluvné strany SIOFA sa pravidelne stretávajú na stretnutí zmluvných strán, aby posúdili záležitosti týkajúce sa vykonávania dohody a prijali všetky príslušné rozhodnutia.
- (5) Na stretnutí zmluvných strán sa prijímajú ochranné a riadiace opatrenia (CMM), ktoré sú záväzné pre zmluvné strany, zúčastnené rybárske subjekty a spolupracujúce nezmluvné strany dohody SIOFA vrátane Únie. Týmto nariadením sa do práva Únie transponujú CMM prijaté v rokoch 2016 až 2022.
- (6) Na zabezpečenie súladu so SRP boli prijaté právne predpisy Únie, ktorými sa zaviedol systém kontrol, inšpekcií a presadzovania predpisov, ktorého súčasťou je boj proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu. V prvom rade bol nariadením Rady (ES) č. 1224/2009⁶ zriadený systém Únie na kontrolu, inšpekciu a presadzovanie s globálnou a integrovanou koncepciou, aby sa zaistilo dodržiavanie všetkých pravidiel SRP. Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 404/2011⁷ sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009. Nariadením Rady (ES) č. 1005/2008⁸ sa zriaďuje systém Spoločenstva na zabráňovanie NNN rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie. Nie je preto potrebné zahrnúť do tohto nariadenia CMM, ktoré sa vzťahujú na dané ustanovenia.
- (7) V súlade s článkom 29 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 sa pozície Únie v rámci regionálnych organizácií pre riadenie rybného hospodárstva majú zakladať na najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach, aby sa zabezpečilo, že s rybolovnými zdrojmi sa hospodári v súlade s cieľmi SRP, najmä v súlade s cieľom postupnej obnovy a udržiavania populácií rýb nad úrovňami biomasy, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos, a s cieľom poskytnúť podmienky pre ekonomicky životaschopné a konkurencieschopné odvetvie rybolovu a spracovania rýb a pre činnosti na súši súvisiace s rybolovom.
- (8) S cieľom urýchlene transponovať do práva Únie budúce CMM, ktorými sa menia alebo dopĺňajú opatrenia stanovené v tomto nariadení, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o pozmeňujúce ustanovenia týkajúce sa: i) informácií potrebných na vydávanie oprávnení pre plavidlá; ii) zmien typu rybolovu alebo rybárskeho výstroja; iii) počtu úlovkov/nálezov jednotiek indikačných druhov citlivých morských ekosystémov (CME) a vzdialeností, v ktorých sa má ukončiť rybolov pri dne, ak sa v priebehu rybolovných operácií objavja dôkazy o CME nad prahovými hodnotami; účasti vedeckých pozorovateľov v prípade rybolovu pri dne a zavedenia programu elektronického pozorovania; iv) opatrení súvisiacich

⁶ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁷ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1).

⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

s rybolovom nototenie rodu *Dissostichus* v oblastiach Del Cano Rise a Williams Ridge a v) zmien príloh k tomuto nariadeniu.

- (9) Okrem toho toto nariadenie obsahuje dynamické odkazy na CMM, ktoré majú členské štáty používať, aby odkaz na dokument SIOFA zahŕňal odkaz na všetky následné zmeny daného dokumentu.
- (10) Opatreniami CMM sa takisto predpisuje, aby prevádzkovatelia povinne používali formáty podávania správ alebo výmeny údajov týkajúce sa vstupu do konkrétnych oblastí a výstupu z nich, začiatkových a koncových bodov spustenia rybárskeho výstroja, operácií prekládky a presunu a spozorovania plavidiel tretích krajín. Flotila Únie tieto požiadavky na údaje a vzory, ktoré sú verejne dostupné na webovom sídle SIOFA, už dodržiava. Keďže tieto požiadavky a vzory sa v priebehu času menia a keďže v súčasnosti v oblasti rybolovu, ktorá patrí do rozsahu pôsobnosti dohody SIOFA, pôsobí len jedno rybárske plavidlo Únie, je vhodné, aby príslušné členské štáty, ktoré majú rybolovné možnosti v oblasti SIOFA, poskytovali tieto požiadavky a vzory svojim rybárskym plavidlám, a to pri vydávaní oprávnení na rybolov. V tomto nariadení sa uvádzajú dynamické odkazy na tieto dokumenty, aby odkaz na dokument SIOFA zahŕňal všetky následné zmeny.
- (11) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016⁹. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (12) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725¹⁰ sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý dňa [] predložil formálne pripomienky. S osobnými údajmi spracúvanými v rámci tohto nariadenia by sa malo zaobchádzať v súlade s príslušnými ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679¹¹ a nariadenia (EÚ) 2018/1725. S cieľom zabezpečiť plnenie povinností podľa tohto nariadenia by sa osobné údaje mali uchovávať desať rokov. V prípade, že sú predmetné osobné údaje potrebné na to, aby sa mohli prijať opatrenia v nadväznosti na porušenie predpisov, inšpekciu alebo súdne či správne konanie, je možné tieto údaje uchovávať dlhšie ako desať rokov, nie však viac ako 20 rokov.
- (13) Delegovaním právomocí stanoveným v tomto nariadení by nemala byť dotknutá transpozícia budúcich CMM do práva Únie prostredníctvom riadneho legislatívneho postupu.

⁹ Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1).

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa ustanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia v súvislosti s rybolovom v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne¹² (SIOFA).

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa vzťahuje na:

1. rybárske plavidlá Únie vykonávajúce rybolovné činnosti v oblasti;
2. rybárske plavidlá Únie, ktoré prekladajú rybolovné zdroje vylovené v oblasti;
3. rybárske plavidlá Únie, ktoré vykonávajú operácie presunu posádky, výstroja alebo akýchkoľvek iných zásob na mori ako vykladajúce alebo prijímajúce plavidlo, ak ktorékoľvek z plavidiel zapojených do presunu vykonávalo alebo má v úmysle vykonávať rybolovné činnosti v oblasti;
4. rybárske plavidlá tretích krajín, ktoré žiadajú o vstup do prístavov Únie alebo sú predmetom inšpekcie v prístavoch Únie a ktoré prepravujú rybolovné zdroje vylovené v oblasti.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „dohoda“ je Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne¹³;
2. „oblasť“ je oblasť uplatnenia podľa článku 3 ods. 1 dohody;
3. „rybolov“ sú činnosti vymedzené v článku 1 písm. g) dohody;
4. „rybolovné zdroje“ sú zdroje rybolovu vymedzené v článku 1 písm. f) dohody;
5. „rybárske plavidlo“ je akékoľvek plavidlo používané alebo určené na rybolov vrátane materskej lode, akékoľvek iné plavidlo priamo zapojené do rybolovných operácií a akékoľvek plavidlo zapojené do prekládky;
6. „rybárske plavidlo Únie“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu a zaregistrované v Únii;
7. „rybárske plavidlo tretej krajiny“ je rybárske plavidlo, ktoré nie je rybárskym plavidlom Únie;

¹² Rozhodnutie Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008 o uzavretí Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne v mene Európskeho spoločenstva (2008/780/ES) (Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27).

¹³ Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne (Ú. v. EÚ L 196, 18.7.2006, s. 15).

8. „rybolovné možnosti“ sú rybolovné úsilie alebo rybolovné kvóty pridelené členskému štátu platným aktom Únie pre rybolovné zdroje v oblasti;
9. „register“ je register plavidiel SIOFA oprávnených loviť v oblasti;
10. „VMS“ je systém monitorovania plavidiel, ako sa uvádza v článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009¹⁴;
11. „NNN rybolov“ sú rybolovné činnosti, ktoré sú nezákonné, nenahlásené alebo neregulované v zmysle článku 2 bodov 1 až 4 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
12. „CMM“ je ochranné a riadiace opatrenie prijaté na stretnutí zmluvných strán podľa článku 6 dohody;
13. „rybolov pri dne“ je rybolov s použitím akéhokoľvek typu výstroja, ktorý môže pri bežnom priebehu operácií prísť do kontaktu s morským dnom alebo bentickými organizmami;
14. „BFIA“ je posúdenie vplyvu rybolovu pri dne;
15. „BFIA EÚ“ je posúdenie vplyvu rybolovu pri dne, ktoré Európska únia predložila sekretariátu SIOFA pred začiatkom riadneho zasadnutia vedeckého výboru v roku 2018, v znení neskorších zmien;
16. „BFIA SIOFA“ je norma pre posúdenie vplyvu rybolovu pri dne prijatá na štvrtom stretnutí zmluvných strán SIOFA v roku 2017 v znení neskorších zmien;
17. „závažné nepriaznivé vplyvy“ sú závažné nepriaznivé vplyvy podľa odsekov 17 až 20 Medzinárodných usmernení organizácie FAO o riadení hlbokomorského rybolovu na širom mori (FAO, 2009, Usmernenia organizácie FAO pre hlbokomorský rybolov);
18. „citlivý morský ekosystém“ (CME) je morský ekosystém identifikovaný na základe kritérií uvedených v odseku 42 Medzinárodných usmernení organizácie FAO o riadení hlbokomorského rybolovu na širom mori (FAO, 2009, Usmernenia organizácie FAO pre hlbokomorský rybolov);
19. „rybolov nototénie rodu *Dissostichus*“ je rybolov zameraný na druhy *Dissostichus mawsoni* a/alebo *Dissostichus eleginoides*, ktoré sa súhrnne označujú ako nototénie rodu *Dissostichus* (*Dissostichus* spp.);
20. „program elektronického pozorovania“ je program, ktorý namiesto ľudského pozorovateľa alebo ľudských pozorovateľov na palube plavidla alebo v kombinácii s nimi využíva elektronické monitorovacie zariadenie schopné generovať a uchovávať údaje a odosielať ich príslušným orgánom;
21. „stredisko FMC“ je stredisko monitorovania rybolovu vlajkového členského štátu na pevnine;
22. „oblasť Del Cano Rise“ je podoblasť FAO 51.7 ohraničená rovnobežkami medzi 44° j. z. š. a 45° j. z. š. a príľahlé výhradné hospodárske zóny na východ a západ;

¹⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

23. „oblasť Williams Ridge“ je podoblasť FAO 57.4 ohraničená súradnicami štyroch bodov:
bod 1: 52° 30' 00" j. z. š. a 80° 00' 00" v. z. d.,
bod 2: 55° 00' 00" j. z. š. a 80° 00' 00" v. z. d.,
bod 3: 55° 00' 00" j. z. š. a 85° 00' 00" v. z. d.,
bod 4: 52° 30' 00" j. z. š. a 85° 00' 00" v. z. d.;
24. „veľkoplošná pelagická unášaná sieť“ je žiabrovka alebo iná sieť, resp. kombinácia sietí, s dĺžkou viac než 2,5 kilometra, ktorá je unášaná po hladine alebo vo vode tak, aby sa do nej ryby zaplietli, zachytili alebo zakliesnili;
25. „hlbokomorská žiabrovka“ je sieť pozostávajúca z jednej, dvoch alebo troch stien sieťoviny vertikálne umiestnená zvyčajne na morskom dne alebo v jeho blízkosti, do ktorej sa ryby zachytia žiabrami, zakliesnia alebo zapletú. V jednom výstroji sa môže kombinovať niekoľko typov sietí. Tieto siete sa môžu používať samostatne alebo – bežnejšie – vo veľkom počte a umiestnené v rade („flotily sietí“). Výstroj sa môže nastaviť, ukotviť na dno alebo nechať unášať voľne alebo napojený na plavidlo;
26. „satelitné sledovacie zariadenie“ je zariadenie podľa článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009;
27. „plast“ je pevný materiál, ktorého základnú zložku tvorí jeden alebo viac polymérov s vysokou molekulovou hmotnosťou a ktorý sa formuje (tvaruje) buď počas výroby polyméru alebo počas výroby hotového výrobku s použitím tepla a/alebo tlaku;
28. „prekládka“ je vyloženie všetkých alebo niektorých rybolovných zdrojov z paluby jedného rybárskeho plavidla na iné plavidlo na mori alebo v prístave;
29. „CCP“ sú zmluvné strany SIOFA, zúčastnené rybárske subjekty a spolupracujúce nezmluvné strany, ako sú vymedzené v dohode;
30. „orgány rybárskeho plavidla“ sú orgány strany CCP, pod ktorej vlajkou rybárske plavidlo vykonáva činnosť;
31. „oprávnený inšpektor“ je inšpektor určený orgánmi strany CCP dohody SIOFA, ktorý je zodpovedný za vstup na palubu a inšpekciu a poverený vykonávaním činností vstupu na palubu a inšpekcie podľa tohto nariadenia a CMM 2021/14 v znení neskorších zmien;
32. „orgány inšpekčného plavidla“ sú orgány strany CCP dohody SIOFA, pod ktorej vlajkou inšpekčné plavidlo vykonáva činnosť;
33. „oprávnené inšpekčné plavidlo“ je každé plavidlo zaradené do registra oprávnených inšpekčných plavidiel a inšpekčných orgánov SIOFA zriadeného podľa odseku 14 CMM 2021/14 v znení neskorších zmien a oprávnené vykonávať činnosti vstupu na palubu a inšpekcie podľa týchto postupov;
34. „predbežný zoznam plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov, ktorý vypracovala SIOFA“ je zoznam plavidiel, o ktorých sa predpokladá, že vykonávajú nezákonné, nenahlásené a neregulované (NNN) rybolovné činnosti v oblasti, ktorý vypracoval sekretariát SIOFA a ktorý sa pred stretnutím zmluvných strán zasiela stranám CCP a nezmluvným stranám, ktorých plavidlá sa v danom zozname nachádzajú;
35. „iné ohrozené druhy“ sú druhy, ktoré môže príležitostne vymedziť vedecký výbor SIOFA;

36. „národná správa“ je správa vymedzená v odseku 9 CMM 2022/02 v znení neskorších zmien.

Článok 4 *Oprávnenie plavidiel*

1. Členské štáty vydajú rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou oprávnenie na rybolov rybolovných zdrojov v oblasti v súlade s článkom 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403¹⁵.
2. Členské štáty elektronicky predložia Komisii tieto informácie o plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú oprávnené na rybolov v oblasti podľa článku 7 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 a podľa podmienok v článku 5 nariadenia (EÚ) 2017/2403:
 - a) názov plavidla, registračné číslo, predchádzajúce názvy (ak sú známe) a prístav registrácie;
 - b) prípadne predchádzajúcu vlajku s použitím kódov krajín;
 - c) prípadne medzinárodný rádiový volací znak;
 - d) číslo Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) (ak ho IMO vyžaduje);
 - e) meno a adresu vlastníka alebo vlastníkov;
 - f) druh plavidla (s použitím príslušných kódov ISSCFV¹⁶);
 - g) dĺžku a typ dĺžky [napr. dĺžka plavidla cez všetky krajné body (LOA), dĺžka medzi prednou a zadnou zvislicou meraná pozdĺž letnej nákladovej značky (LBP)];
 - h) prípadne meno a adresu prevádzkovateľa (manažéra) alebo prevádzkovateľov (manažérov);
 - i) druh metódy alebo metód rybolovu (s použitím príslušných kódov Medzinárodnej normalizovanej štatistickej klasifikácie rybárskeho výstroja);
 - j) hrubú priestornosť (GT);
 - k) výkon hlavného motora alebo motorov (v kW);
 - l) kapacitu skladovacích priestorov pre ryby (v m³);
 - m) typ mraziaceho zariadenia (ak je na palube);
 - n) počet mraziacich jednotiek (v relevantných prípadoch);
 - o) zmrazovací výkon (v relevantných prípadoch);
 - p) druhy a čísla komunikačných systémov plavidla [napr. čísla Medzinárodnej organizácie mobilných satelitných komunikácií (INMARSAT) A, B a C, čísla koncových staníc s veľmi malou apertúrou (VSAT)];

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

¹⁶ Medzinárodná normalizovaná štatistická klasifikácia rybárskych plavidiel – Zjednodušená klasifikácia rybárskych plavidiel podľa druhov plavidiel (ISSCFV).

- q) certifikované výkresy alebo opis všetkých skladovacích priestorov pre ryby;
 - r) podrobné údaje o systéme VMS (značka, model, vlastnosti a identifikácia) a
 - s) kvalitné digitálne snímky plavidla s vysokým rozlíšením, primeraným jasom a kontrastom, ktoré nie sú staršie ako päť rokov, z toho jednu digitálnu snímku, na ktorej je vyobrazený pravobok plavidla v celej dĺžke a s úplnými konštrukčnými charakteristikami, jednu digitálnu snímku, na ktorej je vyobrazený ľavobok plavidla v celej dĺžke a s úplnými konštrukčnými charakteristikami, a jednu digitálnu snímku kormy urobenú priamo z kormy.
3. Členské štáty zabezpečia, aby sa údaje uvedené v odseku 2 o plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú oprávnené na rybolov v oblasti, priebežne aktualizovali.
 4. Členské štáty informujú Komisiu o každej zmene týkajúcej sa údajov o plavidlách vrátane statusu oprávnenia súčasných rybárskych plavidiel a všetkých nových plavidiel zaradených do zoznamu, a to do desiatich dní od takejto zmeny.

Článok 5

Povinnosti členských štátov vydávajúcich oprávnenie na rybolov

1. Členské štáty zabezpečia, aby plavidlá, ktoré sa nenachádzajú v registri, mali zakázané vykonávať rybolov rybolovných zdrojov, na ktoré sa vzťahuje dohoda.
2. Členské štáty oznámia Komisii všetky dôkazy, z ktorých vyplýva dôvodné podozrenie, že plavidlá, ktoré nie sú uvedené v registri, pôsobia v oblasti.
3. Členské štáty:
 - a) udelia plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou oprávnenie pôsobiť v oblasti len vtedy, ak tieto dokážu splniť požiadavky a povinnosti podľa tohto nariadenia, dohody a nariadenia (EÚ) 2017/2403;
 - b) prijmú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou dodržiavali toto nariadenie, dohodu a nariadenie (EÚ) 2017/2403;
 - c) prijmú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré sú uvedené v registri, mali na palube platné osvedčenie o registrácii plavidla a platné oprávnenie na rybolov;
 - d) zabezpečia, že plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré sú uvedené v registri, sa v minulosti nezúčastňovali na NNN rybolove alebo, ak sa na ňom tieto plavidlá zúčastňovali, že noví vlastníci predložia dostatok dôkazov o tom, že predchádzajúci vlastníci a prevádzkovatelia už nemajú žiadny zákonný, užívateľský alebo finančný záujem na ich plavidlách ani nemajú nad nimi žiadnu kontrolu, alebo že po zohľadnení všetkých relevantných skutočností sa ich plavidlá nezúčastňujú na NNN rybolove, ani s ním nemajú žiadnu spojitosť;
 - e) v čo najväčšej možnej miere zabezpečia, aby sa vlastníci a prevádzkovatelia plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú uvedené v registri, nezúčastňovali na rybolovných činnostiach vykonávaných v oblasti plavidlami, ktoré nie sú uvedené v registri, ani s nimi nemali žiadnu spojitosť, a
 - f) prijmú potrebné opatrenia, aby v čo najväčšej možnej miere zabezpečili, že vlastníci a/alebo prevádzkovatelia plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú uvedené v registri, sú občanmi, obyvateľmi alebo právnickými osobami

v rámci ich jurisdikcie, aby sa voči nim mohli účinne prijímať akékoľvek vynucovacie opatrenia alebo sankcie.

KAPITOLA II RYBOLOV PRI DNE

Článok 6

Obmedzenia rybolovného úsilia pri dne a príslušné oprávnenie

1. Členské štáty v prípade rybolovu pri dne obmedzia ročné rybolovné úsilie plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré lovia v oblasti, na priemernú ročnú úroveň za reprezentatívne obdobie, počas ktorého plavidlá pôsobili v oblasti, ako je uvedené v rybolovných možnostiach a ako Komisia príležitostne oznamuje organizácii SIOFA.
2. Členské štáty zabezpečia, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré v oblasti vykonávajú rybolov pri dne:
 - a) používali len metódy rybolovu pomocou ručných šnúr a lovných šnúr na lov pri dne;
 - b) nemali závažný nepriaznivý vplyv na CME a prípadne zohľadnili BFIA EÚ a všetky oblasti s potvrdeným alebo pravdepodobným výskytom CME a
 - c) nelovili v žiadnych oblastiach zákazu rybolovu ani v oblasti nevykonávali rybolovné činnosti pri dne, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami tohto článku.
3. Odchyľne od odsekov 1 a 2 členské štáty, ktorých plavidlá majú v úmysle vykonávať v oblasti rybolovné činnosti pri dne, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami odsekov 1 a 2, predložia Komisii žiadosť o oprávnenie na rybolov najneskôr 45 dní pred riadnym zasadnutím vedeckého výboru SIOFA, na ktorom chcú, aby sa žiadosť posúdila.
4. Komisia postúpi túto žiadosť sekretariátu SIOFA najneskôr 30 dní pred riadnym zasadnutím vedeckého výboru SIOFA. Žiadosť musí obsahovať:
 - a) posúdenie vplyvu navrhovaných rybolovných činností;
 - b) všetky navrhované opatrenia na zmiernenie vplyvu podľa písmena a) a
 - c) akékoľvek ďalšie informácie, ktoré vedecký výbor SIOFA požaduje na posúdenie žiadosti.
5. Posúdenie podľa odseku 4 písm. a) musí:
 - a) byť v čo najväčšej možnej miere vypracované v súlade s Medzinárodnými usmerneniami organizácie FAO o riadení hlbokomorského rybolovu na šírom mori;
 - b) spĺňať normy BFIAS SIOFA;
 - c) zohľadňovať identifikované oblasti s potvrdeným alebo pravdepodobným výskytom CME v oblasti, v ktorej sa má loviť;
 - d) zohľadňovať BFIA EÚ;
 - e) byť aktualizované vždy, keď dôjde k takej podstatnej zmene v rybolove, že je pravdepodobné, že sa mohlo zmeniť riziko alebo vplyv rybolovu;

- f) v čo najväčšej možnej miere posúdiť historický a predpokladaný kumulatívny vplyv všetkých rybolovných činností pri dne v oblasti, ak je to relevantné;
 - g) preskúmať, či sa navrhovanými činnosťami dosahuje cieľ dohody a cieľ podporiť udržateľné riadenie hlbokomorských rybolovných zdrojov v oblasti vrátane cieľových populácií rýb a necieľových druhov, ako aj cieľ zabezpečiť ochranu morského ekosystému, okrem iného vrátane predchádzania závažným nepriaznivým vplyvom na CME, a
 - h) byť po vypracovaní prístupné verejnosti na webovom sídle SIOFA.
6. Komisia informuje príslušný členský štát o rozhodnutí týkajúcom sa oprávnenia na rybolov pri dne v oblasti na základe akejkoľvek žiadosti predloženej podľa odseku 4, ktoré sa prijalo na stretnutí zmluvných strán, vrátane prípadného rozsahu, v akom sa povoľuje akýkoľvek rybolov pri dne, a všetkých opatrení alebo podmienok, ktoré sa musia uplatniť na zabezpečenie toho, aby bola každá oprávnená činnosť v súlade s cieľmi uvedenými v odseku 4 písm. g).

Článok 7

Ochrana citlivých morských ekosystémov (CME)

1. Plavidlá Únie vykonávajúce rybolov pri dne pomocou ručných šnúr a lovných šnúr na lov pri dne uplatňujú prahovú hodnotu pre mieru kontakt s CME, ktorú tvorí úlovok/nález aspoň desiatich jednotiek indikačných druhov CME uvedených v prílohe I v jednom úseku šnúry.
2. Ak sa v priebehu rybolovných operácií objavia dôkazy o CME nad prahovou hodnotou stanovenou podľa odseku 1, rybárske plavidlá Únie ukončia rybolovné činnosti pri dne v okruhu jednej námornej míle od stredu daného segmentu šnúry, ktorý pozostáva z úseku šnúry s 1 000 háčikmi alebo z úseku šnúry s dĺžkou 1 200 metrov podľa toho, ktorý úsek je kratší.
3. Členské štáty oznámia Komisii každý kontakt s CME v súlade s usmerneniami uvedenými v prílohe 2 k CMM 2020/01 v znení neskorších zmien a v článku 41 najneskôr 15 dní pred lehotou na predloženie národnej správy vedeckému výboru. Komisia predloží tieto informácie vedeckému výboru v rámci národnej správy.
4. Rybárske plavidlá Únie nesmú vykonávať rybolov pri dne v oznámenej oblasti kontaktu uvedenej v odseku 3, pokiaľ v nej nie je povolené obnovenie rybolovu pri dne.
5. Rybárske plavidlá Únie nesmú loviť pomocou lovných šnúr na lov pri dne v hĺbkach menších ako 500 metrov.

Článok 8

Účasť vedeckých pozorovateľov

1. Rybárske plavidlá Únie vykonávajúce rybolov pri dne pomocou ručných šnúr a lovných šnúr na lov pri dne musia mať v každom rybárskom hospodárskom roku 20-percentnú účasť ľudských vedeckých pozorovateľov, vyjadrenú ako percentuálny podiel z celkového počtu pozorovaných háčikov alebo dní.
2. Rybárske plavidlá Únie loviace pomocou ručných šnúr a lovných šnúr na lov pri dne majú na palube vedeckého pozorovateľa počas celého trvania rybolovu pri dne v oblastiach predbežne označených ako dočasné chránené oblasti uvedené v prílohe II.

3. Komisia môže vydať delegovaný akt na zavedenie programu elektronického pozorovania.

Článok 9

*Rybolov nototénie rodu *Dissostichus* v oblasti Del Cano Rise*

1. Rybárske plavidlá Únie loviace pomocou lovných šnúr na lov pri dne môžu loviť nototénie rodu *Dissostichus* v oblasti Del Cano Rise za predpokladu, že:
 - a) rybolovné operácie sa vykonávajú počas rybárskej sezóny, ktorá trvá od 1. decembra do 30. novembra vrátane;
 - b) keď sa plavidlá nachádzajú v oblasti Del Cano Rise, údaje VMS sa automaticky nahlasujú príslušnému stredisku monitorovania rybolovu aspoň raz za hodinu;
 - c) počas všetkých rybolovných činností je na palube každého plavidla aspoň jeden vedecký pozorovateľ. Pozorovateľ má za cieľ pozorovať 25 % vytiahnutých háčikov na každej šnúre počas trvania rybolovného úsilia;
 - d) exempláre nototénie rodu *Dissostichus* sa označujú a vypustia späť do mora v počte najmenej päť rýb na tonu celkovej ulovenej živej hmotnosti. Pri vypúšťaní označovaných jedincov späť do mora sa uplatňuje štatistika minimálnej miery prekrytia aspoň 60 %, ak sa ulovilo 30 alebo viac exemplárov nototénie rodu *Dissostichus*;
 - e) plavidlá neprekročia 3 000 háčikov na šnúru a šnúry nasadzujú vo vzdialenosti minimálne tri námorné míle od seba;
 - f) sekretariát SIOFA je denne informovaný o začiatočných a koncových bodoch nasadených lovných šnúr s použitím vzoru uvedeného v prílohe II k CMM 2021/15 v znení neskorších zmien;
 - g) lovné šnúry sa nasadzujú v hĺbke viac než 1 000 metrov;
 - h) lovné šnúry sa nevyťahujú v prítomnosti kosatiek dravých (*Orcinus orca*) a bezkosticovcov (*Odontoceti*). Ak sa počas záťahu objavia kosatky dravé, plavidlá záťah zastavia, priviažu lovnú šnúru pomocou bóje a opustia oblasť operácie. Plavidlá môžu vytiahnuť priviazanú šnúru až vtedy, keď sa kosatky dravé už nenachádzajú v jej blízkosti.
2. Množstvo nototénií rodu *Dissostichus* ulovených rybárskymi plavidlami Únie, ktoré nie sú zamerané na lov tohto druhu, nesmie prekročiť 0,5 tony za sezónu. Ak rybárske plavidlá Únie loviace iné druhy než nototénie rodu *Dissostichus* dosiahnu limit 0,5 tony nototénií rodu *Dissostichus*, týmto plavidlám sa zakáže rybolov v oblasti Del Cano Rise na obdobie vymedzené v odseku 1 písm. a).
3. Vlajkové členské štáty zašlú Komisii mesačné správy o svojich úlovkoch nototénií rodu *Dissostichus*, pričom použijú vzor uvedený v prílohe I k CMM 2021/15 v znení neskorších zmien. Komisia tieto informácie bezodkladne postupuje sekretariátu SIOFA.

Článok 10

*Rybolov nototénie rodu *Dissostichus* v oblasti Williams Ridge*

1. Rybárske plavidlá Únie loviace pomocou lovných šnúr na lov pri dne môžu loviť nototénie rodu *Dissostichus* v oblasti Williams Ridge za predpokladu, že:

- a) rybolovné operácie sa vykonávajú počas rybárskej sezóny od 1. decembra do 30. novembra vrátane;
- b) exempláre nototénie rodu *Dissostichus* sa označujú a vypustia späť do mora v počte najmenej päť rýb na tonu celkovej ulovenej živej hmotnosti. Pri vypúšťaní označovaných jedincov späť do mora sa uplatňuje štatistika minimálnej miery prekrytia aspoň 60 %, ak sa ulovilo 30 alebo viac nototenií rodu *Dissostichus*;
- c) kapitán rybárskeho plavidla Únie informuje sekretariát SIOFA hneď, ako plavidlo vstúpi do bunky súradnicovej siete s cieľom loviť nototénie rodu *Dissostichus*, pričom použije vzor uvedený v prílohe V k CMM 2021/15 v znení neskorších zmien, a za predpokladu, že príslušný postup predbežného oznámenia sa vykonáva mimo pracovného času sekretariátu SIOFA;
- d) rybolov sa v bunke súradnicovej siete neuskutoční skôr, ako sekretariát SIOFA potvrdí, že v predmetnej bunke súradnicovej siete počas danej sezóny ešte neboli nasadené dve šnúry a že v nej v súčasnosti neloví iné rybárske plavidlo;
- e) sekretariát SIOFA je informovaný o počte prípadne nasadených a/alebo vytiahnutých lovných šnúr v bunke súradnicovej siete uvedenej v písmene d), a to hneď, ako príslušné plavidlá opustia túto bunku siete, pričom sa použije vzor uvedený v prílohe VII k CMM 2021/15 v znení neskorších zmien;
- f) plavidlá neprekročia 6 250 háčikov na šnúru a šnúry nie sú nasadené naprieč bunkami súradnicovej siete;
- g) počas všetkých rybolovných činností je na palube každého plavidla zúčastňujúceho sa na rybolove aspoň jeden vedecký pozorovateľ. Pozorovateľ má za cieľ pozorovať 25 % vytiahnutých háčikov na každej šnúre počas trvania rybolovného úsilia;
- h) v danej bunke súradnicovej siete môže loviť nototénie rodu *Dissostichus* naraz len jedno rybárske plavidlo, pričom ostatné plavidlá majú v bunke siete zakázaný rybolov, kým toto plavidlo nasadzuje alebo vyťahuje šnúru a pokiaľ plavidlo nasadilo šnúru a nevyťahlo ju, pričom plavidlo, ktoré vpláva do bunky siete, aby vyťahlo šnúru a nasadilo druhú, môže túto prvú šnúru vytiahnuť pred získaním potvrdenia podľa písmena d), ale nesmie nasadiť druhú šnúru;
- i) sekretariát SIOFA je denne informovaný o začiatkových a koncových bodoch nasadených lovných šnúr s použitím vzoru uvedeného v prílohe IV k CMM 2021/15 v znení neskorších zmien, pričom v kópii je uvedený vlajkový členský štát;
- j) v jednej bunke súradnicovej siete sa počas trvania rybárskej sezóny nototenií rodu *Dissostichus* nenasadia celkovo viac ako dve šnúry. Keď sa v danej bunke súradnicovej siete nasadia dve šnúry, na zvyšok rybárskej sezóny sa v nej zakáže rybolov;
- k) medzi po sebe nasledujúcimi rybárskymi výjazdmi do oblasti Williams Ridge je prestávka minimálne 30 dní;
- l) lovné šnúry sa nevyťahujú v prítomnosti vorvaňov tuponosých (*Physeter catodon*). Ak sa počas záťahu objavia vorvane tuponosé, plavidlá záťah zastavia, priviažu lovnú šnúru pomocou bóje a opustia oblasť operácie. Plavidlá môžu vytiahnuť priviazanú šnúru až vtedy, keď sa vorvane tuponosé už nenachádzajú v jej blízkosti.

2. Množstvo nototenií rodu *Dissostichus* ulovených plavidlami, ktoré nie sú zamerané na lov tohto druhu, nesmie prekročiť 0,5 tony za sezónu. Ak rybárske plavidlá loviace iné druhy než nototénie rodu *Dissostichus* dosiahnu limit 0,5 tony nototenií rodu *Dissostichus*, týmto plavidlám sa zakáže rybolov v oblasti Williams Ridge na obdobie rybolovu vymedzené v odseku 1 písm. a).
3. Vlajkové členské štáty zašlú Komisii každý deň správy o svojich úlovkoch nototenií rodu *Dissostichus*, pričom použijú vzor uvedený v prílohe III k CMM 2021/15 v znení neskorších zmien. Komisia tieto informácie bezodkladne postupuje sekretariátu SIOFA.

KAPITOLA III OCHRANA MORSKÝCH DRUHOV

Článok 11

Veľkoplošné pelagické unášané siete a hlbekomorské žiabrovky

Používanie veľkoplošných pelagických unášaných sietí a hlbekomorských žiabroviek v oblasti je zakázané.

Článok 12

Hlbekomorské žraloky

1. Rybárske plavidlá Únie nesmú loviť žiadne druhy hlbekomorských žralokov uvedené v prílohe III.
2. V súlade s prílohou IV (Normy týkajúce sa údajov) rybárske plavidlá Únie zaznamenávajú údaje a predkladajú príslušné správy o všetkých hlbekomorských žralokoch po najnižšiu možnú taxonomickú úroveň.

Článok 13

Morské vtáky

1. Rybárske plavidlá Únie loviace lovnými šnúrami na lov pri dne uplatňujú južne od 25° j. z. š. tieto zmierňujúce opatrenia:
 - a) umiestnenie a úroveň svietidiel sú nastavené tak, aby sa minimalizovalo osvetlenie smerujúce od plavidla, čo je v súlade s bezpečnou prevádzkou plavidla a bezpečnosťou posádky;
 - b) informácie o vtákoch, ktoré sa zrazili s plavidlom alebo boli ulovené jeho výstrojom, sa zaznamenávajú v súlade s prílohou B (Údaje pozorovateľ'a) k CMM 2022/02 v znení neskorších zmien a
 - c) malo by sa vynaložiť maximálne úsilie na zabezpečenie toho, aby sa vtáky, ktoré boli počas rybolovných operácií chytené živé, vypustili živé a aby sa v prípade rybolovu lovnou šnúrou háčiky odstránili bez ohrozenia života príslušného vtáka, ak je to možné.
2. Rybárske plavidlá Únie loviace lovnými šnúrami na lov pri dne rovnako uplatňujú južne od 25° j. z. š. tieto zmierňujúce opatrenia:
 - a) každé plavidlo, ktoré uloví celkovo tri (3) morske vtáky v jednej sezóne, musí okamžite prejsť výlučne na nočné nasadzovanie lovej šnúry (t. j.

nasadzovanie lovnej šnúry len počas hodín tmy medzi časom námorného súmraku a úsvitu);

- b) pri umiestňovaní lovných šnúr sa nasadí aspoň jedna šnúra na odplašovanie vtákov v súlade s prílohou V a používa sa aspoň jedno zariadenie na odháňanie vtákov v súlade s prílohou VI, aby sa vtákom zabránilo vniknúť do oblasti záťahu, a to v takom rozsahu, ktorý umožňujú prevládajúce poveternostné podmienky;
- c) bezprostredne pred nasadením alebo vyťahovaním rybárskeho výstroja a počas týchto činností sa nesmú odhadzovať žiadne rybnie vnútornosti ani odhodené úlovky;
- d) rybárske plavidlá, ktoré používajú automatizovaný systém lovných šnúr, pri nasadzovaní lovných šnúr pridávajú na šnúru s háčikmi závažia alebo používajú šnúry s háčikmi s integrovaným závažím;
- e) rybárske plavidlá, ktoré používajú španielsky systém, uvoľňujú závažia predtým, ako dôjde k napnutiu šnúry; používajú sa tradičné závažia (vyrobené z kameňa alebo betónu) s hmotnosťou aspoň 8,5 kilogramu, ktoré sa rozmiestňujú v intervaloch najviac 40 metrov, alebo tradičné závažia s hmotnosťou najmenej 6 kilogramov, ktoré sa rozmiestňujú v intervaloch najviac 20 metrov, alebo sa používajú závažia z pevnej ocele s minimálnou hmotnosťou 5 kilogramov, ktoré sa rozmiestňujú v intervaloch najviac 40 metrov;
- f) rybárske plavidlá, ktoré používajú výlučne systém dlhej šnúry s viacerými krátkymi vedľajšími šnúrami, tzv. trotline (nie kombináciu metódy trotline a španielskeho systému v rámci tej istej lovnej šnúry), umiestňujú závažia len na vzdialených koncoch nadväzných šnúr hlavnej šnúry. Ide o tradičné závažia s minimálnou hmotnosťou 6 kilogramov alebo závažia z pevnej ocele s minimálnou hmotnosťou 5 kilogramov a
- g) rybárske plavidlá, ktoré striedajú španielsky systém s metódou trotline, používajú:
 - a) v prípade španielskeho systému: zaťaženie šnúr, ktoré je v súlade s ustanoveniami písmena f);
 - b) v prípade metódy trotline: zaťaženie šnúr, ktoré pozostáva buď z tradičných závaží hmotnosti 8,5 kilogramu alebo oceľových závaží hmotnosti 5 kilogramov upevnených pri háčikoch na všetkých nadväzných šnúrach hlavnej šnúry v intervaloch najviac 80 metrov.

3. Odchyľne od odseku 2 rybárske plavidlá Únie s dĺžkou menej než 25 metrov, ktoré lovia lovnými šnúrami na lov pri dne, uplatňujú aspoň jedno z týchto opatrení:

- a) pri umiestňovaní šnúr sa nasadí aspoň jedna šnúra na odplašovanie vtákov (v súlade s prílohou V) a používa sa aspoň jedno zariadenie na odháňanie vtákov (pozri špecifikáciu v prílohe VI), aby sa vtákom zabránilo vniknúť do oblasti záťahu, a to v takom rozsahu, ktorý umožňujú prevládajúce poveternostné podmienky;
- b) rybárske plavidlá, ktoré používajú automatizované systémy lovných šnúr, pri nasadzovaní lovných šnúr pridávajú na šnúru s háčikmi závažia alebo používajú šnúry s háčikmi s integrovaným závažím. Lovné šnúry s integrovaným závažím majú minimálne 50 g/m a k lovným šnúram bez

integrovaného závažia sa pripájajú závažia s minimálnou hmotnosťou 5 kilogramov rozmiestnené v 50- až 60-metrových intervaloch, alebo

- c) šnúry sa nasadzujú iba v noci (t. j. počas hodín tmy medzi časom námorného súmraku a úsvitu). Presné časy medzi námorným súmrakom a úsvitom pre príslušnú zemepisnú šírku, miestny čas a deň sú uvedené v tabuľkách námorného almanachu.

KAPITOLA IV

MONITOROVACIE A KONTROLNÉ OPATRENIA

Článok 14

Systém monitorovania plavidiel (VMS)

1. Rybárske plavidlá Únie nesmú vstúpiť do oblasti, ak je ich satelitné sledovacie zariadenie pokazené.
2. V prípade technickej poruchy alebo nefunkčnosti zabezpečia členské štáty opravu alebo výmenu satelitného sledovacieho zariadenia namontovaného na palube plavidla plaviaceho sa pod ich vlajkou do jedného mesiaca od zistenia technickej poruchy alebo nefunkčnosti.
3. Ak výjazd trvá dlhšie ako jeden mesiac, oprava alebo výmena sa uskutoční čo najskôr po vstupe plavidla do prístavu. Ak sa satelitné sledovacie zariadenie neopraví alebo nevymení do 90 dní od zistenia technickej poruchy alebo nefunkčnosti, vlajkový členský štát nariadi plavidlu ukončiť rybolov, uskladniť všetok rybársky výstroj a okamžite sa vrátiť do prístavu s cieľom vykonať opravu.

Článok 15

Oznámenia o vstupe a výstupe

Rybárske plavidlá Únie oprávnené loviť v oblasti oznámia sekretariátu SIOFA e-mailom alebo iným spôsobom každý vstup do oblasti alebo výstup z nej, a to do 24 hodín a vo formáte uvedenom v prílohe I k CMM 2019/10 v znení neskorších zmien.

Článok 16

Dokumenty a označovanie rybárskych plavidiel

1. Členské štáty zabezpečia, aby:
 - a) plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou mali na palube platné dokumenty, ktoré ich oprávňujú na rybolov, vydané ich príslušným orgánom v súlade s článkom 4 ods. 1 a platné dokumenty vydané ich príslušným orgánom, ktoré obsahujú aktuálne informácie uvedené v článku 4 ods. 2;
 - b) plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou boli označené takým spôsobom, aby ich bolo možné ľahko identifikovať, a ak je to možné, aby boli označené v súlade so všeobecne uznávanými medzinárodnými normami, ako je napríklad štandardná špecifikácia organizácie FAO na označovanie a identifikáciu rybárskych plavidiel, ako sa vyžaduje v článku 8 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009;
 - c) stacionárny výstroj používaný plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou bol označený podľa požiadaviek článku 8 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 a:

- a) konce sietí, šnúr a výstroj ukotvený na morskom dne musia byť cez deň opatrené vlajkou alebo rádiolokačnými reflektorovými bójami a v noci svetelnými bójami, ktoré dostatočne označujú ich polohu a rozmery. Takéto osvetlenie by malo byť za dobrej viditeľnosti viditeľné na vzdialenosť najmenej dvoch námorných míľ;
 - b) označovacie bóje a podobné objekty plávajúce na hladine a určené na označenie polohy a/alebo začiatku stacionárneho rybárskeho výstroja, a ak je to možné aj samotný výstroj, boli jasne označené názvom plavidla a medzinárodným rádiovým volacím znakom.
2. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii informácie týkajúce sa označenia stacionárneho výstroja, ktorý používajú plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou. Komisia tieto informácie postupuje sekretariátu SIOFA.

Článok 17

Nájdenie opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja

1. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie nesmú úmyselne opustiť alebo inak vyradiť rybársky výstroj s výnimkou bezpečnostných dôvodov, najmä ak sú v núdzi a/alebo ak dôjde k ohrozeniu života.
2. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie pri oznamovaní podľa článku 48 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 poskytujú svojmu príslušnému orgánu tieto informácie:
 - a) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla;
 - b) typ opusteného, strateného alebo inak vyradeného výstroja;
 - c) množstvo opusteného, strateného alebo inak vyradeného výstroja;
 - d) čas, keď bol výstroj opustený, stratený alebo inak vyradený (v súlade s prílohou IV);
 - e) polohu (zemepisnú dĺžku/zemepisnú šírku), kde bol výstroj opustený, stratený alebo inak vyradený (v súlade s prílohou IV);
 - f) opatrenia, ktoré plavidlo prijalo na vyhľadanie strateného výstroja, a
 - g) správu o okolnostiach, ktoré viedli k opusteniu, strate alebo inému vyradeniu výstroja, ak sú známe.
3. Po nájdení akéhokoľvek opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja kapitáni rybárskych plavidiel Únie oznamujú svojmu príslušnému orgánu tieto skutočnosti:
 - a) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla, ktoré výstroj našlo;
 - b) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla, ktoré výstroj opustilo, stratilo alebo inak vyradilo (ak sú známe);
 - c) typ nájdeného výstroja;
 - d) množstvo nájdeného výstroja;
 - e) čas, keď sa výstroj našiel (v súlade s prílohou IV);
 - f) polohu (zemepisnú dĺžku/zemepisnú šírku), kde sa výstroj našiel (v súlade s prílohou IV) a

- g) fotografie nájdeného výstroja, ak je to možné.
- 4. Vlajkové členské štáty bezodkladne oznámia Komisii informácie uvedené v odsekoch 2 a 3.
- 5. Komisia toto oznámenie bezodkladne zašle sekretariátu SIOFA.

Článok 18 *Odhadzovanie plastov*

- 1. Odhadzovanie akýchkoľvek plastov do mora, okrem iného vrátane syntetických lán, syntetických rybárskych sietí, plastových vriec na odpadky a popola zo spaľovania plastových výrobkov, plavidlami Únie je zakázané. Všetky plasty na palube sa uskladňujú na palube plavidla, kým sa nebudú môcť vyložiť v zodpovedajúcich prístavných zberných zariadeniach.
- 2. Odsek 1 sa neuplatňuje na:
 - a) vyhadzovanie plastov z plavidla potrebné na zaistenie bezpečnosti lode a ľudí na jej palube alebo na záchranu života na mori;
 - b) náhodnú stratu plastov, syntetických lán a rybárskych sietí z plavidla za predpokladu, že boli prijaté všetky primerané preventívne opatrenia na zabránenie takejto strate.

Článok 19 *Prekládky a presuny na mori*

- 1. Rybárske plavidlá Únie vykonávajú prekládky rybolovných zdrojov na mori len s inými plavidlami uvedenými v registri.
- 2. Rybárske plavidlá Únie vykonávajúce prekládku na mori podľa odseku 1:
 - a) to oznámia príslušnému orgánu svojho vlajkového členského štátu aspoň sedem dní pred začiatkom 14-dňového obdobia, počas ktorého sa má prekládka na mori uskutočniť, pričom použijú oznámenie o prekládke stanovené v prílohe II k CMM 2019/10 v znení neskorších zmien;
 - b) 24 hodín vopred oznámia príslušnému orgánu svojho vlajkového členského štátu predpokladaný čas, počas ktorého sa uskutoční prekládka na mori, pričom použijú uvedené oznámenie o prekládke;
 - c) do 24 hodín po prekládke oznámia svojmu príslušnému orgánu všetky podrobnosti o operácii špecifikované vo vyhlásení o prekládke stanovenom v prílohe IV k CMM 2019/10 v znení neskorších zmien.
- 3. Na účely odseku 2 členské štáty zabezpečia, aby:
 - a) ich príslušný orgán zaslal oznámenia uvedené v odseku 2 písm. a) a b) Komisii, ktorá ich bezodkladne postúpi sekretariátu SIOFA;
 - b) bol na palube prijímajúceho plavidla alebo na palube vykladajúceho plavidla nestraný a kvalifikovaný nimi oprávnený pozorovateľ, ktorý v čo najväčšej možnej miere monitoruje prekládku a v primeranom rozsahu vyplňa lodný denník, ako sa stanovuje v lodnom denníku o prekládke v prílohe III k CMM 2019/10 o množstvách druhov (kód druhu/skupiny FAO/vedecké meno) všetkých prekladaných rybolovných zdrojov v znení neskorších zmien;

- c) pozorovateľ uvedený v písmene b) poskytol kópiu uvedeného lodného denníka o prekládke príslušnému orgánu pozorovaného plavidla;
 - d) ich príslušný orgán predložil Komisii údaje pozorovateľa z lodného denníka o prekládke uvedeného v písmene c) najneskôr do desiatich dní po tom, čo pozorovateľ plavidlo opustil; pozorovateľ zašle sekretariátu SIOFA údaje pozorovateľa uvedené v danom lodnom denníku o prekládke najneskôr do 15 dní po opustení plavidla.
4. Rybárske plavidlá Únie, ktoré uskutočňujú presun paliva, posádky, výstroja alebo akýchkoľvek iných zásob na mori ako vykladajúce alebo prijímajúce plavidlo, pričom sa aspoň jedno plavidlo počas tohto výjazdu zúčastnilo alebo má v úmysle zúčastniť sa na rybolove v oblasti, s výnimkou núdzových prípadov, oznámia svojmu príslušnému orgánu plánovaný presun aspoň 24 hodín vopred.
 5. Oznámenia uvedené v odseku 4 musia obsahovať príslušné dostupné informácie týkajúce sa presunu v súlade s oznámením o presune stanoveným v prílohe V k CMM 2019/10 v znení neskorších zmien.
 6. Príslušný orgán vlajkového členského štátu zašle oznámenie Komisii, ktorá ho bezodkladne postúpi sekretariátu SIOFA.
 7. Rybárske plavidlá Únie oznámia všetky údaje o operácii presunu príslušnému orgánu svojho vlajkového členského štátu, ako sa špecifikuje vo vyhlásení o presune stanovenom v prílohe VI k CMM 2019/10 v znení neskorších zmien. Do 24 hodín po presune príslušný orgán vlajkového členského štátu zašle oznámenie Komisii, ktorá ho bezodkladne postúpi sekretariátu SIOFA.
 8. Každý vlajkový členský štát, ktorý sa zúčastňuje na prekládke alebo presune na mori, prijíma vhodné opatrenia na overenie správnosti informácií získaných v súlade s týmto článkom.

Článok 20

Monitorovanie prekládok v prístavoch

1. Rybárske plavidlá Únie uskutočnia prekládku v prístave len vtedy, ak majú predchádzajúce oprávnenie od svojho vlajkového členského štátu a prístavného štátu.
2. Pri každej prekládke rybolovných zdrojov v prístave príslušný orgán vlajkového členského štátu vykladajúceho plavidla oznámi prístavnému štátu a vlajkovému štátu prijímajúceho plavidla, ak je známy, aspoň 24 hodín vopred tieto informácie:
 - a) dátum, čas a prístav prekládky;
 - b) názov a vlajku vykladajúceho plavidla uskutočňujúceho prekládku;
 - c) názov a vlajku prijímajúceho plavidla a
 - d) hmotnosť rybolovných zdrojov (v kilogramoch) podľa druhov (kód druhu/skupiny FAO/vedecké meno), ktoré sa majú prekladať.
3. Príslušný orgán vlajkového členského štátu prijímajúceho plavidla informuje príslušný orgán prístavného štátu o množstve rybolovných zdrojov na palube plavidla 24 hodín pred prekládkou a opäť 24 hodín po prekládke.
4. Vlajkový členský štát vykladajúceho plavidla vyžaduje, aby plavidlo do 24 hodín od prekládky predložilo jeho príslušnému orgánu a príslušnému orgánu prístavného

štátu vyhlásenie o prekládke podľa prílohy IV k CMM 2019/10 v znení neskorších zmien a aby kópiu tohto vyhlásenia poskytlo aj prijímajúcemu plavidlu.

5. Príslušný orgán vlajkového členského štátu prijímajúceho plavidla 48 hodín pred vylodením preložených rybolovných zdrojov predloží príslušnému orgánu prístavného štátu, v ktorom sa vylozenie uskutočňuje, kópiu prijatého vyhlásenia o prekládke.
6. Každý vlajkový členský štát, ktorý sa zúčastňuje na prekládke v prístave, prijme vhodné opatrenia na overenie správnosti informácií získaných v súlade s týmto článkom.

Článok 21

Podávanie správ o prekládkach a presunoch na mori

1. Členské štáty každoročne poskytnú Komisii tieto informácie o všetkých prekládkach a presunoch na mori vykonaných plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou, a to najmenej 30 dní pred každým zasadnutím výboru pre dodržiavanie predpisov v súvislosti s ich činnosťami za posledných 12 mesiacov:
 - a) dátum, čas a miesto prekládky alebo presunu v súlade so špecifikáciami v CMM 2022/02 (Normy týkajúce sa údajov) v znení neskorších zmien;
 - b) názvy plavidiel, vlajkové štáty a registračné číslo/rádiový volací znak plavidiel, ktoré vykonávajú prekládku alebo presun;
 - c) hmotnosť všetkých prekladaných rybolovných zdrojov vrátane názvu druhu/skupiny (druhy podľa klasifikácie FAO/kód skupiny/vedecké meno);
 - d) typ a opis presunov a
 - e) všetky ostatné relevantné informácie.
2. Komisia zašle informácie uvedené v odseku 1 sekretariátu SIOFA najmenej 14 dní pred každým zasadnutím výboru pre dodržiavanie predpisov.

Článok 22

Označovanie mrazených produktov z rybolovných zdrojov

Členské štáty zabezpečia, aby všetky druhy ulovené v oblasti boli pri spracovaní označené týmto spôsobom:

- a) pri zmrazení sa všetky rybolovné zdroje alebo produkty z rybolovných zdrojov získané rybolovom, ktoré sa ulovili a ponechali na palube, musia označiť jasne čitateľnou etiketou alebo pečiatkou. Na etikete alebo pečiatke na každej škatuli, kartóne, nádobe, vreci alebo bloku (ďalej len „balenie“) so zmrazenými rybolovnými zdrojmi alebo produktmi z rybolovných zdrojov získanými rybolovom sa musí uviesť druh (napr. národné meno/vedecké meno/trojmiestny alfabetický kód alebo kódy FAO podľa vymedzenia vedeckého výboru SIOFA), úprava, dátum výroby a identifikačné číslo lovného plavidla. Ak balenie obsahuje viac druhov, na etikete alebo pečiatke sa uvedú všetky druhy obsiahnuté v balení a ich množstvo v kilogramoch;
- b) označenia balení majú v čase uskladnenia formu pevne prilepenej etikety, pečiatky, predtlačeného alebo napísaného textu veľkosti, ktorú môžu inšpektori pri bežnom vykonávaní svojich povinností ľahko prečítať;

- c) označenia sa uvádzajú tlačiarenskou farbou na kontrastnom pozadí a
- d) každé balenie obsahuje len jeden druh (národné meno/vedecké meno/trojmiestny alfabetycký kód alebo kódy FAO podľa vymedzenia vedeckého výboru), pokiaľ balenie:
 - a) neobsahuje malé množstvá zmiešaných druhov určených na ľudskú spotrebu, ktoré neprekračujú 25 kilogramov jedného druhu na záťah, alebo
 - b) neobsahuje rybolovné zdroje určené na iné použitie ako na ľudskú spotrebu (ako napríklad rybia múčka). Na označení sa uvedú slová „nie je určené na ľudskú spotrebu“;
- e) balenia uvedené v písmene d) sa skladujú na palube rybárskeho plavidla spôsobom, ktorý umožňuje pozorovateľom a inšpektorom vykonávať ich príslušné úlohy. Keď sa na palube nachádzajú pozorovatelia, títo zaznamenávajú hmotnosť a druhové zloženie balení obsahujúcich viac druhov;
- f) ustanovenia podľa písmena d) neobmedzujú zber a nahlasovanie údajov požadovaných podľa prílohy IV.

Článok 23

Program vedeckých pozorovateľov

Členské štáty zabezpečia, aby vedeckí pozorovatelia na plavidlách, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a pôsobia v oblasti, boli kvalifikovaní a oprávnení vykonávať svoje úlohy a zaznamenávať všetky požadované údaje.

KAPITOLA V KONTROLA PLAVIDIEL TRETÍCH KRAJÍN V PRÍSTAVOCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV A NA ŠÍROM MORI

Článok 24

Spozorovanie a identifikácia plavidiel, ktoré nie sú plavidlami strán CCP

1. Členské štáty zabezpečia, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou nahlásili akékoľvek podozrenie na vykonávanie rybolovu, a to vrátane prekládky, v oblasti plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou štátu alebo rybárskeho subjektu, ktorý nie je zmluvnou stranou dohody alebo s ňou inak nespôlupracuje. Členské štáty zabezpečia, aby správy plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou obsahovali, pokiaľ je to možné, tieto informácie:
 - a) názov plavidla;
 - b) registračné číslo/rádiový volací znak plavidla;
 - c) vlajkový štát plavidla;
 - d) dátum a čas spozorovania plavidla a polohu spozorovaného plavidla v súlade s normami špecifikácie údajov opísanými v CMM 2022/02 v znení neskorších zmien a
 - e) všetky ostatné relevantné informácie týkajúce sa spozorovaného plavidla vrátane fotografií.

2. Členské štáty predložia informácie uvedené v odseku 1 Komisia. Komisia zašle tieto informácie sekretariátu SIOFA.

Článok 25

Opatrenia týkajúce sa prístavov

1. Členské štáty vyžadujú, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou spolupracovali s prístavným štátom pri inšpekciách vykonávaných podľa tohto nariadenia, dohody alebo CMM.
2. Prístavné členské štáty udržiavajú účinný systém štátnej prístavnej kontroly v prípade všetkých plavidiel, ktoré sa zúčastnili na rybolove v oblasti, s výnimkou kontajnerových plavidiel, ktoré neprevážajú rybolovné zdroje. Na kontajnerové plavidlá prevážajúce rybolovné zdroje sa nevzťahujú opatrenia štátnej prístavnej kontroly len vtedy, ak boli takéto rybolovné zdroje predtým vyložené, za predpokladu, že neexistujú jednoznačné dôvody na podozrenie, že sa takéto plavidlo zapojilo do činností súvisiacich s rybolovom na podporu NNN rybolovu.
3. Ak má členský štát jednoznačné dôvody domnievať sa, že plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou sa zapojilo do NNN rybolovu a usiluje sa o vstup do prístavu inej strany CCP alebo sa v ňom nachádza, v prípade potreby požiada prístavný štát o inšpekciu plavidla alebo prijme iné primerané opatrenia.
4. Ak členský štát po štátnej prístavnej inšpekcii dostane správu o inšpekcii, v ktorej sa uvádza, že existujú jednoznačné dôvody domnievať sa, že plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou sa zúčastnilo na NNN rybolove, okamžite a v plnom rozsahu danú záležitosť prešetrí a na základe dostatočných dôkazov bezodkladne prijme vynucovacie opatrenia v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.
5. Členské štáty predložia Komisii správy o všetkých opatreniach, ktoré prijali v súvislosti s plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou, o ktorých sa v dôsledku opatrení prístavného štátu prijatých podľa tohto nariadenia zistilo, že sa zúčastňovali na NNN rybolove. Komisia tieto informácie zašle sekretariátu SIOFA.
6. Členské štáty predložia Komisii správu o opatreniach, ktoré prijali ako prístavné alebo vlajkové štáty podľa odseku 3.
7. Členské štáty poskytnú Komisii správy uvedené v odsekoch 5 a 6 najmenej 30 dní pred každým riadnym zasadnutím výboru pre dodržiavanie predpisov. Komisia tieto správy zašle sekretariátu SIOFA najneskôr 14 dní pred každým riadnym zasadnutím výboru pre dodržiavanie predpisov.
8. Členské štáty, ktoré chcú rybárskym plavidlám tretích krajín povoliť vstup do svojich prístavov, určia:
 - a) prístav, o vstup do ktorého môžu rybárske plavidlá tretích krajín požiadať podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - b) kontaktné miesto na účely zasielania predbežného oznámenia podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - c) kontaktné miesto na účely zasielania správ z inšpekcií podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1005/2008.
9. Všetky prípadné zmeny zoznamu určených prístavov a kontaktných miest oznámia členské štáty Komisii najmenej 45 dní pred nadobudnutím účinnosti daných zmien.

Komisia postúpi dané informácie sekretariátu SIOFA aspoň 30 dní pred nadobudnutím účinnosti zmien.

10. Členské štáty zabezpečia, aby nimi určené prístavy mali dostatočnú kapacitu na vykonávanie inšpekcií v súlade s požiadavkami dohody a tohto nariadenia.

Článok 26

Predbežné oznámenie o vstupe plavidiel tretej krajín do prístavu a povolenie alebo zamietnutie vstupu do prístavu

1. Každý prístavný členský štát si pred tým, než udelí plavidlu tretej krajiny povolenie na vstup do svojho prístavu, štandardne vyžiada minimálne informácie uvedené v prílohe I k CMM 2020/08 v znení neskorších zmien spolu s dátumami rybárskeho výjazdu, ktoré sa musia poskytnúť aspoň tri pracovné dni pred predpokladaným časom príchodu do prístavu. V prípade čerstvých produktov rybolovu na palube takéhoto plavidla sa informácie musia poskytnúť štyri hodiny pred odhadovaným časom príchodu.
2. Ak má plavidlo tretej krajiny, ktoré žiada o vstup do prístavu, na palube produkty rybolovu, prístavný členský štát si vyžiada, aby sa k informáciám uvedeným v odseku 1 priložilo aj osvedčenie o úlovku potvrdené v súlade s kapitolou III nariadenia (ES) č. 1005/2008.
3. Po prijatí informácií požadovaných podľa odseku 1 a prípadne odseku 2 prístavný členský štát rozhodne, či povolí alebo zamietne vstup plavidla tretej krajiny do svojho prístavu, a toto rozhodnutie oznámi kapitánovi plavidla alebo zástupcovi plavidla.
4. V prípade povolenia vstupu príslušný orgán prístavného členského štátu požiada kapitána alebo zástupcu plavidla, aby mu pri vstupe plavidla do prístavu predložil povolenie na vstup.
5. V prípade zamietnutia vstupu príslušný orgán prístavného členského štátu oznámi prijaté rozhodnutie vlajkovému štátu plavidla a Komisii. Komisia tieto informácie postupuje sekretariátu SIOFA.
6. Ak má prístavný členský štát dôkaz o tom, že plavidlo žiadajúce o vstup do jeho prístavu sa zúčastnilo na NNN rybolove, ako je najmä jeho zaradenie do zoznamu SIOFA s plavidlami zúčastňujúcimi sa na NNN rybolove prijatého v rámci SIOFA, inými CCP, inými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybného hospodárstva alebo Komisiou pre zachovanie živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR), zamietne vstup tohto plavidla do svojho prístavu.
7. Prístavný členský štát môže plavidlu uvedenému v odseku 6 povoliť vstup do svojich prístavov výlučne na účely jeho inšpekcie a prijatia iných primeraných opatrení v súlade s medzinárodným právom, ktoré sú pri predchádzaní NNN rybolovu, odrádzaní od neho a jeho odstraňovaní prinajmenšom rovnako účinné ako odopretie vstupu do prístavu. Ak sa takéto plavidlo z akéhokoľvek dôvodu už v prístave nachádza, prístavný členský štát mu zabráni využívať svoje prístavy na vylodenie, prekládku, balenie a spracovanie rybolovných zdrojov, ako aj na iné prístavné služby, okrem iného vrátane doplnenia paliva a zásob, údržby a využitia suchého doku. Odseky 2 a 3 článku 27 sa v takých prípadoch uplatňujú *mutatis mutandis*.

Článok 27

Využívanie prístavov plavidlami tretích krajín

1. Ak plavidlo tretej krajiny vpláva do niektorého z prístavov prístavného členského štátu, tento prístavný členský štát v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom a v súlade s medzinárodným právom vrátane dohody odoprie plavidlu využitie prístavu na účel vylodenia, prekládky, balenia a spracovania rybolovných zdrojov, ktoré neboli predtým vylodené, a na účel iných prístavných služieb, okrem iného vrátane doplnenia paliva a zásob, údržby a využitia suchého doku, ak:
 - a) plavidlo nemá platné a príslušné oprávnenie na vykonávanie rybolovu alebo súvisiacich činností, ktoré vyžaduje jeho vlajkový štát; alebo
 - b) štát, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví, na žiadosť prístavného štátu v primeranej lehote nepotvrdí, že rybolovné zdroje na palube boli ulovené v súlade s dohodou a CMM; alebo
 - c) existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že plavidlo sa inak podieľalo na NNN rybolove vrátane podpory iného plavidla, pokiaľ vlastník/prevádzkovateľ plavidla nedokáže preukázať:
 - a) že plavidlo konalo v súlade s príslušnými CMM alebo
 - b) že pri poskytnutí personálu, paliva, výstroja a iných zásob na mori neboli tieto poskytnuté plavidlu uvedenému v článku 26 ods. 6.
2. Bez ohľadu na odsek 1 prístavné členské štáty neodoprujú plavidlu uvedenému v danom odseku využívanie prístavných služieb:
 - a) ktoré sú nevyhnutné pre bezpečnosť alebo zdravie posádky alebo bezpečnosť plavidla, ak sú tieto potreby riadne preukázané alebo
 - b) na prípadnú likvidáciu plavidla.
3. Ak prístavný členský štát odoprel plavidlu využitie svojho prístavu v súlade s odsekom 1, okamžite to oznámi štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví, a Komisii, ktorá túto informáciu bezodkladne postúpi sekretariátu SIOFA.
4. Prístavný členský štát odvolá svoje rozhodnutie prijaté v súlade s odsekom 1, podľa ktorého nesmie plavidlo využívať jeho prístavy, len vtedy, ak sa preukáže, že dôvody, na základe ktorých bolo využívanie zakázané, sú nedostatočné alebo mylné, alebo už nie sú aktuálne.
5. Ak prístavný členský štát odvolá svoje rozhodnutie, podľa ktorého nesmie plavidlo využívať jeho prístavy, v súlade s odsekom 4, oznámi to štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví, a Komisii, ktorá túto informáciu bezodkladne postúpi sekretariátu SIOFA.

Článok 28

Prístavné inšpekcie

1. Prístavné členské štáty zabezpečia, aby inšpekcie všetkých plavidiel v ich prístavoch vykonávali inšpektori, ktorí sú riadne oprávnení, vyškolení a oboznámení s týmto nariadením, dohodou a príslušnými CMM.
2. Pokiaľ ide o programy odbornej prípravy inšpektorov, prístavné členské štáty zohľadnia prvky uvedené v prílohe II k CMM 2020/08 v znení neskorších zmien.

3. Všetky rybárske plavidlá, ktoré majú na palube alebo vyloďujú nototénie rodu *Dissostichus* a vstupujú do prístavov Únie, sa podrobujú inšpekcii.
4. Okrem prípadov uvedených v článku 9 nariadenia (ES) č. 1005/2008 prístavné členské štáty vykonajú inšpekcie plavidiel tretích krajín vo svojich prístavoch, keď:
 - a) existuje žiadosť inej strany CCP, akejkoľvek regionálnej organizácie pre riadenie rybného hospodárstva alebo CCAMLR, prípadne Komisie, aby sa vykonala inšpekcia konkrétneho rybárskeho plavidla, najmä v prípadoch, keď sú takéto žiadosti podporené dôkazom o NNN rybolove vykonávanom predmetným plavidlom a keď existujú jednoznačné dôvody na podozrenie, že plavidlo vykonáva NNN rybolov;
 - b) plavidlo neposkytlo informácie požadované v článku 26 ods. 1.
5. Pred inšpekciou predkladá inšpektor kapitánovi plavidla príslušný doklad totožnosti.
6. Prístavné členské štáty zabezpečia, aby sa inšpekcie plavidiel v ich prístavoch vykonávali v súlade s postupmi stanovenými v prílohe III k CMM 2020/08 v znení neskorších zmien.
7. Prístavný členský štát môže vyzvať inšpektorov iných strán CCP, aby sprevádzali jeho inšpektorov a pozorovali inšpekciu operácií vylovení a prekládok rybolovných zdrojov ulovených plavidlami tretích krajín.
8. Inšpekcie sa vykonávajú do 72 hodín od vstupu do prístavu, pokiaľ poveternostné podmienky alebo iné okolnosti neznemožňujú bezpečný prístup k plavidlu na účely inšpekcie. V takýchto prípadoch sa inšpekcia urýchlene vykoná pri najbližšej príležitosti, pričom v správe z inšpekcie sa uvedie dôvod omeškania.
9. Prístavný členský štát zabezpečí, aby jeho inšpektori vynaložili všetko možné úsilie na to, aby sa vyhli neprimeranému zdržiavaniu plavidla, zaistili minimálne zasahovanie do činnosti kontrolovaného plavidla a zabránili zhoršeniu kvality rybolovných zdrojov.
10. Príslušný orgán prístavného členského štátu zašle Komisii písomnú správu o výsledkoch každej inšpekcie, ktorá obsahuje minimálne informácie stanovené v prílohe IV k CMM 2020/08 v znení neskorších zmien. Komisia zašle správu príslušnému orgánu kontrolovaného plavidla a sekretariátu SIOFA.
11. Príslušný orgán prístavného členského štátu zašle Komisii správu o inšpekcii do 25 dní odo dňa ukončenia inšpekcie alebo čo najskôr, ak sa vyskytli potenciálne problémy s dodržiavaním predpisov alebo ak existujú problémy, ktoré si vyžadujú pozornosť príslušného orgánu kontrolovaného plavidla. Ak správu o inšpekcii nemožno zaslať v danej lehote, prístavný členský štát oznámi Komisii v rovnakej lehote dôvod omeškania a dátum predloženia správy.
12. Komisia zašle správu o inšpekcii príslušnému orgánu kontrolovaného plavidla a sekretariátu SIOFA do 30 dní odo dňa ukončenia inšpekcie alebo čo najskôr, ak sa vyskytli potenciálne problémy s dodržiavaním predpisov alebo ak existujú problémy, ktoré si vyžadujú pozornosť príslušného orgánu kontrolovaného plavidla. Ak správu o inšpekcii nemožno zaslať v danej lehote, Komisia oznámi sekretariátu SIOFA v rovnakej lehote dôvody omeškania a dátum predloženia správy.

KAPITOLA VI PRESADZOVANIE PRÁVA

Článok 29 Všeobecné zásady

1. Členské štáty môžu v oblasti vykonávať vstup na palubu a inšpekciu rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou CCP, ktoré vykonávajú rybolov alebo pri ktorých existuje podozrenie, že ho vykonávali.
2. Členské štáty vykonávajúce inšpekciu zabezpečia, aby oprávnení inšpektori dodržiavali toto nariadenie pri vykonávaní všetkých činností vstupu na palubu a inšpekcie podľa tohto nariadenia.
3. Rybárske plavidlá Únie akceptujú a uľahčia vstup na palubu a inšpekcie vykonávané zmluvnými stranami SIOFA.
4. Členské štáty zabezpečia, aby mohli reagovať na akékoľvek zasahovanie rybárskeho plavidla plaviaceho sa pod ich vlajkou alebo jeho kapitána či posádky do činnosti oprávneného inšpektora alebo oprávneného inšpekčného plavidla.

Článok 30 Oznámenie Komisii

1. Členský štát, ktorý má v úmysle vstúpiť na palubu a vykonať inšpekčné činnosti, oznámi tento zámer Komisii a poskytne tieto informácie:
 - a) v súvislosti s každým oprávneným inšpekčným plavidlom:
 - a) údaje o plavidle (názov, opis, fotografiu, registračné číslo, prístav registrácie, prístav vyznačený na trupe plavidla, ak sa líši od prístavu registrácie, medzinárodný rádiový volací znak) okrem prípadov, keď sa táto požiadavka nevzťahuje na vojenské plavidlá a
 - b) oznámenie, že inšpekčné plavidlo je zreteľne označené a identifikovateľné ako plavidlo v štátnej službe a má zreteľne vztyčenú inšpekčnú vlajku SIOFA podľa prílohy 2 k CMM 2021/14 v znení neskorších zmien;
 - b) pokiaľ ide o oprávnených inšpektorov, ktorých určí:
 - a) názov (názvy) orgánov zodpovedných za vstup na palubu a inšpekciu;
 - b) príklad poverovacích listín vydaných oprávneným inšpektorom;
 - c) oznámenie, že títo oprávnení inšpektori sú oboznámení s druhmi a rybolovnými činnosťami, ktoré majú byť predmetom inšpekcie, a s príslušnými ustanoveniami tohto nariadenia, dohodou a platnými opatreniami CMM;
 - d) oznámenie, že oprávnení inšpektori absolvovali a ukončili odbornú prípravu na bezpečné vykonávanie činností vstupu na palubu a inšpekcie na mori. Takáto odborná príprava by mala zahŕňať inštrukcie o prekonávaní komunikačných bariér a technikách zmierňovania napätia;

- e) oznámenie, že všetci oprávnení inšpektori, ktorí majú pri sebe zbrane, absolvovali a ukončili primeranú úroveň odborného výcviku používania týchto zbraní.
- 2. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii akékoľvek zmeny informácií poskytnutých podľa predchádzajúceho odseku.
- 3. Komisia zašle informácie prijaté podľa odsekov 1 a 2 sekretariátu SIOFA.
- 4. Bez ohľadu na článok 29 ods. 3 môže Komisia oznámiť stretnutie zmluvných strán, že ustanovenia o vstupe na palubu a inšpekcii na šírom mori uvedené v tomto nariadení sa v plnom rozsahu uplatňujú medzi Úniou a zúčastneným rybárskym subjektom, ako je vymedzené v dohode.

Článok 31

Postup vstupu na palubu a inšpekcie na šírom mori

- 1. Oprávnené inšpekčné plavidlá, ktoré vykonávajú vstup na palubu a inšpekciiu na šírom mori v oblasti, sa plavia pod zreteľne viditeľnou inšpekčnou vlajkou SIOFA podľa prílohy 2 k CMM 2021/14 v znení neskorších zmien.
- 2. Oprávnení inšpektori majú pri sebe úradný a platný preukaz totožnosti, ktorý identifikuje inšpektora ako oprávneného vstúpiť na palubu a vykonávať inšpekciiu.
- 3. Oprávnené inšpekčné plavidlo, ktoré má v úmysle v oblasti vstúpiť na palubu a vykonať inšpekciiu rybárskeho plavidla vykonávajúceho rybolov alebo podozrivého z vykonávania rybolovu, pred vstupom na palubu a inšpekciiu:
 - a) oznámi tento zámer orgánom rybárskeho plavidla, ak sú známe;
 - b) vynaloží maximálne úsilie na nadviazanie kontaktu s rybárskym plavidlom prostredníctvom rádia, príslušného medzinárodného signálneho kódu alebo iného akceptovaného spôsobu upozornenia plavidla;
 - c) poskytne rybárskemu plavidlu tieto informácie s cieľom identifikovať sa ako oprávnené inšpekčné plavidlo: názov, registračné číslo, medzinárodný rádiový volací znak, oprávnenie inšpekčného plavidla a kontaktnú frekvenciu a
 - d) oznámi kapitánovi plavidla svoj zámer vstúpiť na palubu a vykonať inšpekciiu plavidla podľa tohto nariadenia.
- 4. Oprávnení inšpektori pri vstupe na palubu a vykonávaní inšpekcie vynaložia maximálne úsilie, aby s kapitánom rybárskeho plavidla (rybárskych plavidiel) komunikovali spôsobom, ktorému kapitán rozumie. Ak je to potrebné na uľahčenie komunikácie medzi oprávnenými inšpektormi a kapitánom rybárskeho plavidla, oprávnení inšpektori použijú príslušné časti štandardizovaného dotazníka uvedeného v prílohe 3 k CMM 2021/14 v znení neskorších zmien a preklady uverejnené na webovom sídle SIOFA.
- 5. Oprávnení inšpektori majú oprávnenie vykonávať inšpekcie, odoberať dôkazy a vzorky a zaznamenávať informácie o rybárskom plavidle, jeho licencií, výstroji, vybavení, záznamoch o úlovkoch a produkcii, zariadeniach, rybolovných zdrojoch a akýchkoľvek iných dokumentoch, ktoré môžu byť relevantné pre overenie dodržiavania tohto nariadenia.
- 6. Členské štáty vykonávajúce inšpekciiu zabezpečia, aby boli do tímu vstupujúceho na palubu lode pridelení maximálne štyria oprávnení inšpektori z oprávneného inšpekčného plavidla, pokiaľ veliaci dôstojník oprávneného inšpekčného plavidla

nerozhodne, že vzhľadom na predpokladanú zložitost' inšpekcie sú potrební ďalší oprávnení inšpektori. Vo všetkých prípadoch je v tíme vstupujúcom na palubu lode len taký počet oprávnených inšpektorov, ktorý je potrebný na bezpečné a spoľahlivé vykonanie účinnej inšpekcie.

7. Členské štáty vykonávajúce inšpekciu zabezpečia, aby sa vstup na palubu a inšpekcia vykonávali spôsobom:
 - a) pri ktorom sa predchádza rizikám ohrozujúcim bezpečnosť rybárskych plavidiel a posádky vrátane zabezpečenia toho, aby oprávnené inšpekčné plavidlo počas inšpekcie udržiavalo bezpečnú vzdialenosť od rybárskeho plavidla;
 - b) ktorý neprimerane nezasahuje do zákonnej prevádzky rybárskeho plavidla;
 - c) pri ktorom nedochádza k činnostiam, ktoré poškodia rybársky výstroj alebo nepriaznivo ovplyvnia kvalitu úlovku a
 - d) ktorý neobťažuje dôstojníkov, posádku alebo pozorovateľov rybárskeho plavidla.
8. Každý oprávnený inšpektor má pri vstupe na palubu a vykonávaní inšpekcie tieto povinnosti:
 - a) preukázať sa preukazom totožnosti kapitánovi plavidla;
 - b) nezasahovať do možnosti kapitána komunikovať s orgánmi rybárskeho plavidla;
 - c) zhromaždiť a zdokumentovať všetky dôkazy, o ktorých sa domnieva, že naznačujú porušenie tohto nariadenia, dohody alebo CMM;
 - d) pred opustením plavidla poskytnúť kapitánovi kópiu predbežnej správy, ktorá môže byť elektronickou správou, o vstupe na palubu a inšpekcii vrátane akejkoľvek námietky alebo vyhlásenia, ktoré môžu byť v inom ako anglickom jazyku a ktoré chce kapitán zahrnúť do predbežnej správy, a
 - e) ukončiť inšpekciu do štyroch hodín od vstupu na palubu, pokiaľ sa nezistia dôkazy o závažnom porušení predpisov alebo pokiaľ nie je na získanie súvisiacej dokumentácie od kapitána potrebné dlhšie obdobie. Za osobitných okolností však podľa veľkosti rybárskeho plavidla a množstva rýb držaného na palube môže trvanie inšpekcie prekročiť stanovený časový limit. V takejto situácii tím vykonávajúci inšpekciu v žiadnom prípade nezostáva na palube rybárskeho plavidla dlhšie, ako je potrebné na dokončenie inšpekcie.
9. Počas vstupu na palubu a vykonávania inšpekcie musia kapitán a posádka rybárskych plavidiel Únie:
 - a) predchádzať rizikám ohrozujúcim bezpečnosť oprávnených inšpekčných plavidiel a oprávnených inšpektorov;
 - b) akceptovať a umožniť oprávneným inšpektorom rýchly a bezpečný vstup na palubu, ak im to bolo nariadené alebo ak im bol oznámený zámer vstúpiť na palubu a vykonať inšpekciu;
 - c) spolupracovať a pomáhať pri bezpečnej inšpekcii plavidla;
 - d) zdržať sa napadnutia oprávnených inšpektorov, odmietnutia spolupráce, zastrasovania, zasahovania do ich činností, bránenia výkonu ich povinností alebo zdržiavania oprávnených inšpektorov;

- e) umožniť oprávneným inšpektorom okamžitú komunikáciu s posádkou oprávneného inšpekčného plavidla, orgánmi inšpekčného plavidla, so všetkými pozorovateľmi na rybárskom plavidle, ako aj s posádkou a orgánmi rybárskeho plavidla, ak im to je nariadené;
 - f) prijať opatrenia potrebné na to, aby nedošlo k porušeniu pečatí pripevnených inšpektormi ani k narušeniu dôkazov zanechaných na palube;
 - g) ak boli pripevnené pečate a/alebo boli zabezpečené dôkazy, zabezpečiť súvisiacu dokumentáciu a podpísať príslušnú časť správy o inšpekcii na účely potvrdenia umiestnenia pečatí;
 - h) na požiadanie ukončiť rybolov a obnoviť ho, kým:
 - a) oprávnení inšpektori neukončia inšpekciu a nezabezpečia všetky dôkazy a
 - b) kapitán nepodpíše príslušnú časť správy o inšpekcii podľa prílohy 1 k CMM 2021/14 v znení neskorších zmien, pričom podpis zahŕňa aj elektronický podpis;
 - i) poskytnúť oprávneným inšpektorom na palube primerané vybavenie a
 - j) na pokyn umožniť oprávneným inšpektorom bezpečné a rýchle vylodenie.
10. Ak kapitán alebo člen posádky rybárskeho plavidla Únie odmietne povoliť oprávnenému inšpektorovi vstup na palubu a inšpekciu v súlade s týmto nariadením, táto osoba a kapitán alebo dôstojník konajúci strážnu službu vysvetlia dôvod odmietnutia.
11. Členský štát vykonávajúci inšpekciu bezodkladne oznámi vlajkovému štátu rybárskeho plavidla a súčasne Komisii každé odmietnutie umožniť oprávnenému inšpektorovi vstúpiť na palubu a vykonať inšpekciu v súlade s týmto nariadením, ako aj poskytnuté vysvetlenie. Komisia toto oznámenie bezodkladne zašle výkonnému tajomníkovi SIOFA.
12. S výnimkou prípadov, keď je na základe všeobecne uznávaných medzinárodných predpisov, postupov a praxe týkajúcich sa bezpečnosti na mori potrebné odložiť vstup na palubu a inšpekciu, vlajkový členský štát požiada kapitána rybárskeho plavidla plaviaceho sa pod jeho vlajkou, aby súhlasil so vstupom na palubu a inšpekciou. Ak kapitán takýto pokyn nesplní, príslušný vlajkový členský štát okamžite pozastaví oprávnenie plavidla na rybolov a nariadi plavidlu, aby sa ihneď vrátilo do prístavu.
13. Vlajkový členský štát bezodkladne oznámi Komisii opatrenia, ktoré prijal za okolností uvedených v odseku 12. Komisia tieto informácie bezodkladne zašle orgánom inšpekčného plavidla a výkonnému tajomníkovi SIOFA.
14. Je potrebné vyhnúť sa použitiu sily s výnimkou prípadov, keď je nevyhnutná na zaistenie bezpečnosti oprávnených inšpektorov alebo keď sa oprávneným inšpektorom bráni vo výkone ich povinností, a to v primeranej miere. Miera použitia sily nesmie presiahnuť mieru odôvodnene potrebnú za daných okolností.
15. Každý incident, pri ktorom sa použije sila, sa musia okamžite a súčasne oznámiť orgánom rybárskeho plavidla, orgánom inšpekčného plavidla, ako aj Komisii. Komisia tieto informácie bezodkladne zašle výkonnému tajomníkovi SIOFA.

16. Na použitie akýchkoľvek zbraní, ktoré majú pri sebe členovia tímu vstupujúceho na palubu, sa vzťahujú obmedzenia týkajúce sa použitia sily uvedené v odseku 14. Všetky zbrane, ktoré majú pri sebe členovia tímu vstupujúceho na palubu, musia byť počas celého vstupu na palubu a vykonávania inšpekcie zaistené, pokiaľ sa na účely bezpečnosti a ochrany nevyžaduje inak.

Článok 32

Postup podávania správ o vstupe na palubu a inšpekcii na šírom mori

1. Oprávnení inšpektori vypracujú správu o každom vstupe na palubu a inšpekcii s použitím dátových polí vo formulári správy o vstupe na palubu a inšpekcii (príloha 1 k CMM 2021/14 v znení neskorších zmien). Členský štát vykonávajúci inšpekciu zašle elektronickú kópiu správy o vstupe na palubu a inšpekcii súčasne orgánom rybárskeho plavidla a Komisii, a to do troch pracovných dní od ukončenia vstupu na palubu a inšpekcie. Ak nie je technicky možné, aby členský štát vykonávajúci inšpekciu poskytol túto správu orgánom rybárskeho plavidla a Komisii v tomto časovom rámci, členský štát vykonávajúci inšpekciu súčasne informuje orgány rybárskeho plavidla a Komisiu a určí lehotu, v ktorej správu poskytne. Komisia túto správu bezodkladne zašle výkonnému tajomníkovi SIOFA.
2. Správa obsahuje meno(-á) a príslušný orgán oprávneného(-ých) inšpektora(-ov) a uvádza sa v nej každá zistená činnosť alebo zistený stav, ktoré oprávnení inšpektori považujú za porušenie tohto nariadenia, dohody alebo CMM, pričom uvedú konkrétne vecné dôkazy týkajúce sa každého údajného porušenia predpisov.
3. Príslušné orgány členských štátov poskytnú Komisii všetky dôkazy získané v rámci postupu vstupu na palubu a inšpekcie v súvislosti s porušením tohto nariadenia, dohody alebo CMM zo strany rybárskeho plavidla a Komisia ich postúpi orgánom rybárskeho plavidla, aby prijali potrebné opatrenia.

Článok 33

Závažné porušenia

1. Na účely tohto nariadenia sa za závažné porušenie považujú tieto porušenia tohto nariadenia, dohody alebo CMM:
 - a) rybolov bez platnej licencie, povolenia alebo oprávnenia vydaného vlajkovým štátom alebo nepredloženie platnej licencie, povolenia alebo oprávnenia na žiadosť oprávneného inšpektora;
 - b) nevedenie záznamov o rybolovnom úsilí, úlovkoch a údajoch spojených s úlovkami v súlade s požiadavkami na podávanie správ alebo závažné nesprávne nahlasovanie takéhoto úsilia, takýchto úlovkov a/alebo údajov súvisiacich s úlovkami;
 - c) rybolov v oblasti zákazu rybolovu;
 - d) rybolov počas obdobia zákazu rybolovu;
 - e) úmyselné ulovenie druhu alebo jeho ponechanie si na palube v rozpore s dohodou, týmto nariadením alebo akýmkoľvek uplatniteľnými CMM;
 - f) závažné porušenie platných obmedzení rybolovného úsilia a/alebo výlovu, alebo kvót;
 - g) používanie zakázaného rybárskeho výstroja;

- h) falšovanie, úmyselné skrývanie alebo úmyselné odstraňovanie značiek, totožnosti a/alebo registrácie rybárskeho plavidla;
 - i) zatajovanie a likvidácia dôkazov týkajúcich sa vyšetrovania vykonávaného podľa tohto nariadenia alebo CMM alebo neoprávnená manipulácia s nimi vrátane úmyselného porušovania pečatí alebo úmyselného vstupovania do zapečatených priestorov;
 - j) nesplnenie povinnosti mať na palube VMS alebo úmyselná neoprávnená manipulácia s týmto systémom, alebo jeho znefunkčnenie;
 - k) predloženie sfalšovaných dokumentov alebo úmyselné poskytnutie nepravdivých informácií oprávnenému inšpektorovi, ktoré by zabránili odhaleniu závažného porušenia;
 - l) viacnásobné porušenia, ktoré spolu predstavujú závažné nedodržanie dohody, tohto nariadenia alebo CMM;
 - m) odmietnutie akceptovať alebo umožniť bezpečný a rýchly vstup na palubu a inšpekciu na pokyn oprávneného inšpektora, okrem prípadov stanovených v súlade s článkom 31 ods. 10;
 - n) napadnutie oprávneného inšpektora, odmietnutie spolupráce, zastrašovanie, sexuálne obťažovanie, zasahovanie do činnosti oprávneného inšpektora, neprimerané bránenie výkonu povinností alebo zdržiavanie oprávneného inšpektora a
 - o) porušenie požiadaviek na bezpečnosť pozorovateľa.
2. Ak oprávnení inšpektori spozorujú činnosť alebo stav rybárskeho plavidla, ktoré môžu predstavovať závažné porušenie v zmysle odseku 1, členský štát vykonávajúci inšpekciu to bezodkladne oznámi Komisii. Komisia informuje orgány rybárskeho plavidla priamo a prostredníctvom výkonného tajomníka SIOFA.
3. Po prijatí oznámenia o údajnom závažnom porušení v súlade s odsekom 2 vlajkový členský štát rybárskeho plavidla Únie bezodkladne a v každom prípade najneskôr do troch pracovných dní poskytne prvú reakciu orgánom inšpekčného plavidla a Komisii, ktorá túto prvú reakciu zašle výkonnému tajomníkovi SIOFA, pričom:
- a) oznámi, že vlajkový členský štát údajné závažné porušenie vyšetrí alebo
 - b) poverí orgány inšpekčného plavidla, aby údajné závažné porušenie vyšetrili.
4. V prípade odseku 3 písm. a) členský štát vykonávajúci inšpekciu čo najskôr poskytne Komisii konkrétne dôkazy, ktoré zhromaždili jeho oprávnení inšpektori, aby ich postúpila orgánom rybárskeho plavidla.
5. Vlajkový členský štát rybárskeho plavidla Únie poskytne Komisii správu o vyšetrovaní do jedného mesiaca od oznámenia podľa odseku 3, a ak ho k tomu oprávňujú dôkazy, prijme vynucovacie opatrenia voči danému rybárskemu plavidlu a oznámi Komisii všetky takéto vynucovacie opatrenia do štyroch mesiacov od dátumu oznámenia podľa odseku 3.
6. Komisia zašle správu o vyšetrovaní orgánom inšpekčného plavidla a výkonnému tajomníkovi SIOFA do jedného mesiaca od oznámenia podľa odseku 3 a oznámi im všetky prijaté vynucovacie opatrenia do šiestich mesiacov od oznámenia podľa odseku 3.

7. V prípade odseku 3 písm. b), ak sa členský štát vykonávajúci inšpekciu rozhodne uskutočniť vyšetrovanie, zabezpečí, aby sa konkrétne dôkazy zhromaždené jeho oprávnenými inšpektormi spolu s výsledkami vyšetrovania poskytli Komisii bezodkladne po ukončení vyšetrovania a v každom prípade najneskôr do piatich mesiacov od dátumu inšpekcie. Komisia zašle zhromaždené dôkazy spolu s výsledkami vyšetrovania orgánom rybárskeho plavidla a výkonnému tajomníkovi SIOFA bezodkladne a v každom prípade najneskôr do šiestich mesiacov od dátumu inšpekcie.
8. Bez ohľadu na odseky 4 až 7, keď členský štát dostane žiadosť o vyšetrenie údajného závažného porušenia v zmysle tohto ustanovenia, príslušný členský štát poskytne Komisii odpoveď vrátane podrobností o všetkých opatreniach, ktoré sa prijali alebo navrhujú prijať v súvislosti s údajným závažným porušením, a to čo najskôr, ako je to možné, a v každom prípade do jedného mesiaca od doručenia takejto žiadosti.
9. Komisia zašle odpoveď ostatným zmluvným stranám čo najskôr a v každom prípade do dvoch mesiacov od doručenia takejto žiadosti. Po ukončení vyšetrovania príslušný členský štát takisto predloží správu o výsledku vyšetrovania Komisii, ktorá ju zašle výkonnému tajomníkovi SIOFA, aby ju rozposlal všetkým CCP na posúdenie na najbližšom stretnutí zmluvných strán.

Článok 34

Ustanovenia o vstupe na palubu a inšpekcií na širom mori týkajúce sa plavidiel, ktoré nie sú plavidlami strán CCP

1. Členské štáty vykonávajúce inšpekciu zabezpečia, aby sa ich oprávnené inšpekčné plavidlá pri vykonávaní činností v súlade s týmto nariadením zameriavali na identifikáciu neoprávnených alebo neidentifikovaných plavidiel, ktoré nie sú plavidlami strán CCP a lovia v oblasti. Členské štáty nahlásia všetky takéto plavidlá Komisii, ktorá ich nahlási výkonnému tajomníkovi SIOFA.
2. Ak sa oprávnené inšpekčné plavidlo členského štátu vykonávajúceho inšpekciu pokúsi informovať akékoľvek rybárske plavidlo identifikované podľa odseku 1 o tom, že bolo spozorované alebo identifikované ako plavidlo, ktoré sa potenciálne zapája do rybolovu, ktorý narušuje účinnosť dohody alebo CMM, členský štát vykonávajúci inšpekciu zabezpečí, aby sa táto informácia zaslala Komisii. Komisia tieto informácie zašle orgánom príslušného vlajkového štátu a výkonnému tajomníkovi SIOFA.
3. Ak oprávnení inšpektori členského štátu požiadajú rybárske plavidlo identifikované podľa odseku 1 o povolenie vstúpiť na palubu a kapitán plavidla alebo orgány vlajkového štátu so vstupom na palubu súhlasia, členský štát vykonávajúci inšpekciu zašle zistenia z každej následnej inšpekcie Komisii. Komisia tieto informácie postúpi výkonnému tajomníkovi SIOFA.

Článok 35

Vojenské plavidlá

Ak členské štáty používajú na vykonávanie vstupu na palubu a inšpekcie podľa tohto nariadenia vojenské plavidlá, zabezpečia, aby takýto vstup na palubu a inšpekciu bezpečne vykonávali inšpektori plne vyškolení o postupoch presadzovania práva v oblasti rybolovu a riadne oprávnení na tento účel podľa vnútroštátneho práva a aby vstup na palubu z takýchto

vojenských plavidiel vykonávaný oprávnenými inšpektormi bol v súlade s postupmi uvedenými v tomto nariadení.

Článok 36

Informácie o plavidlách, o ktorých sa predpokladá, že vykonávajú NNN rybolov

1. Členské štáty každoročne a najmenej 110 dní pred každým riadnym stretnutím zmluvných strán zašlú Komisii prostredníctvom formulára na podávanie správ uvedeného v prílohe I k CMM 2022/06 v znení neskorších zmien informácie o plavidlách, o ktorých sa predpokladá, že vykonávajú činnosti NNN rybolovu v oblasti, a pripájajú k nim všetky dostupné podporné dôkazy týkajúce sa daného podozrenia.
2. Komisia preskúma informácie uvedené v odseku 1 a zašle ich sekretariátu SIOFA najmenej 90 dní pred každým riadnym stretnutím zmluvných strán. Komisia predtým alebo zároveň poskytne priamo alebo prostredníctvom výkonného tajomníka SIOFA príslušnému vlajkovému štátu kópiu príslušných vhodne zdokumentovaných informácií a oznámenie o ich relevantnosti pre návrh zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov so žiadosťou, aby daný vlajkový štát bezodkladne potvrdil prijatie tohto oznámenia.

Článok 37

Zaradenie rybárskeho plavidla Únie do návrhu zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov

1. Ak Komisia dostane od sekretariátu SIOFA oficiálne oznámenie o zaradení rybárskeho plavidla Únie do návrhu zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov, postúpi toto oznámenie spolu s podpornými dôkazmi a ďalšími zdokumentovanými informáciami, ktoré poskytol sekretariát SIOFA, dotknutému vlajkovému členskému štátu na pripomienkovanie, a to najneskôr 55 dní pred začiatkom ďalšieho riadneho stretnutia zmluvných strán.
2. Vlajkový členský štát predloží Komisii všetky pripomienky najneskôr 45 dní pred ďalším riadnym stretnutím zmluvných strán vrátane overiteľných dôkazov a iných podporných informácií, ktoré preukazujú, že plavidlo zaradené do návrhu zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov nepôsobilo v rozpore s CMM ani nemalo možnosť vykonávať rybolov v oblasti. Komisia preskúma všetky pripomienky vlajkového členského štátu a zašle ich sekretariátu SIOFA najneskôr 40 dní pred ďalším riadnym stretnutím zmluvných strán.
3. Po informovaní Komisiou v súlade s odsekom 1 orgány vlajkového členského štátu oznámia vlastníkovi zaradenie jeho rybárskeho plavidla do návrhu zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov, ako aj dôsledky potvrdenia jeho zaradenia do tohto zoznamu prijatého na stretnutí zmluvných strán.

Článok 38

Zoznam SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN

1. Po prijatí zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov na stretnutí zmluvných strán Komisia oznámi tento zoznam členským štátom, ktoré:
 - a) oznámia vlastníkovi každého plavidla plaviaceho sa pod ich vlajkou jeho zaradenie do zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov a dôsledky, ktoré vyplývajú zo zaradenia do tohto zoznamu, a

- b) prijímú opatrenia stanovené v článku 37 nariadenia č. 1005/2008 v súvislosti s rybárskymi plavidlami zaradenými do zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov od okamihu jeho oznámenia Komisiou a informujú o týchto opatreniach Komisiu;
 - c) zakážu prenájom plavidiel uvedených v zozname SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov;
 - d) zakážu výmenu posádky na palube plavidiel uvedených v zozname SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov;
 - e) zhromaždia a zašlú Komisii všetky príslušné informácie o plavidlách uvedených v zozname SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov, ktoré Komisia postúpi sekretariátu SIOFA na účely ich výmeny s ostatnými CCP.
2. Ak sa plavidlo zaradené do zoznamu SIOFA s plavidlami vykonávajúcimi NNN rybolov z akéhokoľvek dôvodu nachádza v prístave Únie, prístavný členský štát odoprie takémuto plavidlu využitie svojich prístavov na účel vylodenia, prekládky, balenia a spracovania rýb a na účel iných prístavných služieb, okrem iného vrátane doplnenia paliva a zásob, údržby a využitia suchého doku, s výnimkou prípadov uvedených v článku 37 ods. 5, 6 a 11 nariadenia č. 1005/2008.

Článok 39

Údajné nedodržiavanie predpisov nahlásené organizáciou SIOFA

1. Ak sekretariát SIOFA poskytne Komisii informácie o podozrení, že členský štát alebo plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu nedodržiavajú dohodu alebo CMM, Komisia dané informácie bezodkladne postúpi dotknutému členskému štátu.
2. Členský štát poskytne Komisii najneskôr 75 dní pred začiatkom nasledujúceho riadneho stretnutia zmluvných strán výsledky vyšetrovania podozrení z nedodržiavania predpisov a uvedie všetky kroky prijaté na riešenie problémov týkajúcich sa dodržiavania predpisov.
3. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SIOFA najneskôr 30 dní pred riadnym stretnutím zmluvných strán.

KAPITOLA VII

ZBER ÚDAJOV A PODÁVANIE SPRÁV

Článok 40

Zber údajov

1. Rybárske plavidlá Únie vedú buď elektronický, alebo viazaný rybársky denník podľa článkov 14 a 15 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorý obsahuje informácie stanovené v prílohe IV.
2. Rybárske plavidlá Únie predložia informácie z rybárskeho denníka svojmu príslušnému orgánu čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín po vylodení alebo na žiadosť príslušného orgánu.
3. Vlajkové členské štáty zabezpečia, aby sa údaje o rybolovných činnostiach vrátane údajov o cieľových, necieľových a pridružených a závislých druhoch, ako sú morské cicavce, morské plazy, morské vtáky alebo iné ohrozené druhy podľa vymedzenia

vedeckého výboru SIOFA, získavali z plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou v súlade s príslušnými oddielmi prílohy IV.

4. Vlajkové členské štáty zbierajú údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí po každom záťahu s výnimkou rybolovu pomocou ručných šnúr, pri ktorom sa údaje o úlovkoch a rybolovnom úsilí plavidiel zbierajú po každej operácii, pričom operácia je každodenná činnosť hlavného plavidla vrátane jeho člnov, kde úlovok je denný úlovok a rybolovné úsilie je počet aktívnych rybárov za deň a počet lovných šnúr za deň.
5. Vlajkové členské štáty predložia Komisii správy o údajoch zozbieraných podľa odsekov 3 a 4 každý rok do 15. mája.
6. Vlajkové členské štáty takisto každoročne do 15. mája predložia Komisii ročné súhrny úlovkov všetkých druhov/skupín ulovených v oblasti počas predchádzajúceho kalendárneho roka. Súhrny úlovkov obsahujú tieto informácie:
 - a) kalendárny rok;
 - b) štatistickú oblasť FAO;
 - c) meno druhu/skupiny (národné meno a vedecké meno);
 - d) kód druhu/skupiny (trojmiestny alfabetický kód FAO 19) (ak je k dispozícii);
 - e) celkový ročný úlovok – v tonách vyjadrených v celkovej živej hmotnosti.
7. Komisia každoročne do 31. mája zašle sekretariátu SIOFA údaje uvedené v odsekoch 3, 4 a 6.
8. Vlajkové členské štáty zabezpečia, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú alebo majú v úmysle vykonávať rybolov pri dne v oblasti, mali na palube identifikačnú príručku FAO pre hlbokomorské drsnokožce Indického oceána.

Článok 41 Národná správa

1. Vlajkové členské štáty predložia Komisii najmenej 40 dní pred začiatkom každého riadneho zasadnutia vedeckého výboru výročnú národnú správu o svojich rybolovných, výskumných a riadiacich činnostiach v súlade s týmito podmienkami:
 - a) v prípade prvej správy: národná správa obsahuje podrobnosti o činnostiach za predchádzajúcich päť kalendárnych rokov;
 - b) v prípade všetkých následných správ: národná správa obsahuje podrobnosti o činnostiach za predchádzajúcich päť kalendárnych rokov; a
 - c) v oboch prípadoch sa v národnej správe zohľadňujú usmernenia vypracované vedeckým výborom SIOFA na prípravu takýchto správ.
2. Komisia zašle informácie uvedené v odseku 1 sekretariátu SIOFA najmenej 30 dní pred začiatkom každého riadneho zasadnutia vedeckého výboru.

Článok 42 Údaje vedeckých pozorovateľov

1. Vlajkové členské štáty zavedú vnútroštátne programy vedeckých pozorovateľov na zber týchto údajov o činnostiach vykonávaných plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou:

- a) informácie o plavidlách, údaje o rybolovnom úsilí a úlovkoch v súvislosti s ich rybolovnými činnosťami v oblasti vrátane cieľových, necieľových a pridružených a závislých druhov, a to vrátane morských cicavcov, morských plazov, morských vtákov alebo iných ohrozených druhov podľa vymedzenia vedeckého výboru SIOFA;
 - b) biologické alebo iné údaje a informácie relevantné pre riadenie rybolovných zdrojov v oblasti, ako sa uvádzajú v CMM 2022/02 v znení neskorších zmien alebo ako sú priebežne určené vedeckým výborom alebo procesmi stanovenými na stretnutí zmluvných strán a
 - c) relevantné vedecké informácie súvisiace s vykonávaním CMM.
2. Funkcia a úlohy vedeckého pozorovateľa sú opísané v prílohe D k CMM 2022/02 v znení neskorších zmien.
 3. Vlajkové členské štáty prostredníctvom národnej správy predložia Komisii výročnú správu o vykonávaní programu pozorovateľov, ktorá by mala obsahovať súhrnné oddiely týkajúce sa: odbornej prípravy pozorovateľov, koncepcie a rozsahu programu, typu zhromaždených údajov a prípadných problémov, ktoré sa vyskytli v predchádzajúcom kalendárnom roku.
 4. Vlajkové členské štáty zbierajú údaje pozorovateľov za všetky pozorované rybárske výjazdy v súlade s príslušnými oddielmi prílohy B k CMM 2022/02 v znení neskorších zmien.
 5. Všetky údaje pozorovateľov zozbierané vlajkovými členskými štátmi sa každoročne nahlásia Komisii do 15. mája za predchádzajúci kalendárny rok. Komisia každoročne najneskôr do 31. mája zašle tieto informácie za predchádzajúci kalendárny rok sekretariátu SIOFA.

Článok 43

Overovanie a predkladanie údajov

1. Vlajkové členské štáty:
 - a) podľa článku 109 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 zabezpečia, aby sa údaje o rybolove overovali prostredníctvom vhodného systému mechanizmov overovania údajov;
 - b) vypracujú, zavedú a zdokonalia mechanizmy overovania údajov, čo môže zahŕňať:
 - a) overenie polohy pomocou systémov monitorovania plavidiel;
 - b) nezávislé monitorovanie vrátane programov vedeckých pozorovateľov a schválených programov elektronického pozorovania s cieľom overiť údaje odvetvia o úlovkoch, rybolovnom úsilí, zložení úlovkov (cieľové a necieľové druhy), odhadzovaní úlovkov a ďalšie údaje o rybolovných operáciách;
 - c) správy o rybárskom výjazde plavidla, vylodeniach a prekládkach a
 - d) odber vzoriek v prístave;
 - c) prostredníctvom svojej národnej správy uvedenej v článku 41 ods. 1 poskytnú Komisii výročnú správu o overovaní údajov, ktorá by mala obsahovať informácie o vývoji a vykonávaní mechanizmov overovania údajov.

2. Členské štáty oznámia Komisii všetky údaje, ktoré sa majú podľa tohto nariadenia nahlasovať, a to v súlade s formátmi opísanými v CMM 2022/02 v znení neskorších zmien vrátane príloh:
 - a) časy, informácie o zemepisnej šírke/zemepisnej dĺžke a merné jednotky sa oznamujú v súlade s formátom opísaným v prílohe C k CMM 2022/02 v znení neskorších zmien;
 - b) druhy sa opisujú trojpísmenovými kódmi druhov podľa klasifikácie FAO;
 - c) rybolovné metódy sa opisujú kódmi Medzinárodnej normalizovanej štatistickej klasifikácie rybárskeho výstroja (ISSCFG, 29. júla 1980) a
 - d) typy rybárskych plavidiel sa opisujú kódmi Medzinárodnej normalizovanej štatistickej klasifikácie rybárskych plavidiel (ISSCFV).

Článok 44

Podávanie správ o dodržiavaní predpisov

1. Členské štáty, ktoré vykonávajú prístavné inšpekcie alebo ktorých plavidlá lovia alebo vykonávajú vstup na palubu a inšpekciu na šírom mori v oblasti, predložia Komisii najneskôr 90 dní pred každým riadnym stretnutím zmluvných strán informácie o dodržiavaní tohto nariadenia vrátane všetkých kontrol, ktoré nariadili svojim flotilám, a všetkých opatrení na monitorovanie, kontrolu a dodržiavanie predpisov, ktoré zaviedli na zabezpečenie dodržiavania týchto kontrol (správa o dodržiavaní predpisov), vrátane činností a opatrení týkajúcich sa NNN rybolovu.
2. Komisia zašle informácie uvedené v odseku 1 sekretariátu SIOFA najneskôr 60 dní pred každým riadnym stretnutím zmluvných strán.

KAPITOLA VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 45

Dôvernosť a ochrana údajov

1. Okrem povinností stanovených v článkoch 112 a 113 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 členské štáty a Komisia zabezpečia dôverné zaobchádzanie s elektronickými hláseniami a správami zaslanými sekretariátu SIOFA a prijatými od neho.
2. So všetkými osobnými údajmi, ktoré sa zhromažďujú, prenášajú a uchovávajú podľa tohto nariadenia, sa musí zaobchádzať v súlade s nariadeniami (EÚ) 2016/679 a (EÚ) 2018/1725.
3. Osobné údaje spracované podľa tohto nariadenia sa nesmú uchovávať dlhšie ako desať rokov okrem prípadov, keď sú takéto osobné údaje potrebné na to, aby sa mohli prijať opatrenia v nadväznosti na porušenie predpisov, inšpekciu alebo súdne či správne konanie. V takýchto prípadoch sa osobné údaje môžu uchovávať 20 rokov. Ak sa osobné údaje uchovávajú dlhšie, údaje sa anonymizujú.

Článok 46

Formát SIOFA, dokumenty a príručky týkajúce sa výmeny údajov

1. Komisia poskytne členským štátom, ktoré majú rybolovné možnosti pre rybolovné zdroje SIOFA, CMM alebo príručky, najmä:
 - a) oznámenie o prekládke (príloha II k CMM 2019/10);
 - b) lodný denník o prekládke (príloha III k CMM 2019/10);
 - c) vyhlásenie o prekládke (príloha IV k CMM 2019/10);
 - d) oznámenie o presune (príloha V k CMM 2019/10);
 - e) údaje, ktoré sa majú denne nahlasovať o začiatkových a koncových bodoch nasadeného výstroja (príloha II k CMM 2021/15);
 - f) vzor na informovanie sekretariátu SIOFA o vstupe do bunky súradnicovej siete (príloha V k CMM 2021/15);
 - g) informácie denne oznamované sekretariátu SIOFA o začiatkových a koncových bodoch nasadených lovných šnúr s použitím vzoru (príloha IV k CMM 2021/15);
 - h) oznámenie o každom vstupe do oblasti alebo výstupe z nej (príloha I k CMM 2019/10);
 - i) identifikačnú príručku organizácie FAO pre hlbokomorské drsnokožce Indického oceána.
2. Príslušné členské štáty zabezpečia, aby sa tieto dokumenty poskytli kapitánom plavidiel zapojených do rybolovu SIOFA najneskôr pri vydávaní oprávnenia na rybolov.
3. Komisia zašle dotknutým členským štátom aktualizované verzie dokumentov uvedených v odseku 1 hneď po ich prijatí zmluvnými stranami SIOFA.

Článok 47

Delegovanie právomoci

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými sa mení alebo dopĺňa toto nariadenie, v súlade s článkom 48, pokiaľ ide o opatrenia prijaté dohodou SIOFA v týchto oblastiach:
 - a) informácie potrebné na udelenie oprávnenia plavidlu podľa článku 4 ods. 2;
 - b) zmena typu rybolovu a povoleného rybárskeho výstroja podľa článku 6 ods. 2;
 - c) počet úlovkov/nález jednotiek indikujúcich CME podľa článku 7 ods. 1;
 - d) vzdialenosti, v ktorých sa má ukončiť rybolov pri dne, ak sa v priebehu rybolovných operácií objavia dôkazy o CME nad prahovými hodnotami podľa článku 7 ods. 2;
 - e) účasť vedeckých pozorovateľov v prípade rybolovu pri dne a zavedenie programu elektronického pozorovania podľa článku 8;
 - f) opatrenia týkajúce sa rybolovu nototénie rodu *Dissostichus* v oblasti Del Cano Rise podľa článku 9, pokiaľ ide o obdobie rybárskej sezóny, frekvenciu automatického podávania správ VMS, počet vedeckých pozorovateľov a metodiku pozorovania, mieru značkovania a vypúšťania späť do mora,

nasadenie šnúr rybárskymi plavidlami, frekvenciu podávania správ sekretariátu SIOFA, hĺbku nasadenia šnúr a opatrenia na ochranu iných druhov;

- g) opatrenia týkajúce sa rybolovu nototénie rodu *Dissostichus* v oblasti Williams Ridge podľa článku 10, pokiaľ ide o rybársku sezónu, mieru značkovania a vypúšťania späť do mora, mieru podávania správ a obsah správ podávaných sekretariátu SIOFA, geografický rozsah rybolovu, počet háčikov na šnúru, počet vedeckých pozorovateľov a metodiku pozorovania, minimálnu časovú prestávku medzi po sebe nasledujúcimi rybárskymi výjazdmi a opatrenia na ochranu iných druhov;
 - h) zmeny príloh k tomuto nariadeniu.
2. Zmeny v zmysle odseku 1 sú obmedzené výlučne na transpozíciu zmien dotknutých CMM do práva Únie.

Článok 48

Vykonávanie delegovania právomocí

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 47 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevzniesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 47 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznámi delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 47 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 49

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda/predsedníčka*

*Za Radu
predseda/predsedníčka*